

Oppslag denne utgave:
14.000
eksemplarer

SPANIAPOSTEN

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

20. SEPTEMBER 2008

UTGAVE 15-2008

NYHETER OG REPORTASJER

GRATIS!

Leiebil til lavpris

Billigst og enklest på internett

WWW.SPANIAGUIDEN.NO

GRUPPE A: 3 DØRER Ford Ka4
Kia Picanto
€108 7 dager
€205 14 dager
€402 30 dager



GRUPPE A1: 3 DØRER Ford Fiesta
Nissan Micra
Seat Ibiza
€114 7 dager
€217 14 dager
€423 30 dager



GRUPPE B: 5 DØRER Ford Fiesta
VW Polo
Peugeot 207
€120 7 dager
€228 14 dager
€446 30 dager



GRUPPE C: 5 DØRER Ford Focus
VW Golf
Kia Creed
€145 7 dager
€276 14 dager
€540 30 dager



GRUPPE F2/F3: STASJONSGOEN Ford Focus
€168 7 dager
€319 14 dager
€625 30 dager



GRUPPE F4: 5 DØRER Ford CMAX
VW Touran
€174 7 dager
€331 14 dager
€646 30 dager



Prisen gjelder vinteren 08/09 inkludert ALLE kostnader. Henting ved kontor på flyplassen. Fri km, forsikring & veiavgift inkludert. Alle våre biler har AC, radio & cd etc.

Se baksiden for mere informasjon!

PRISGARANTI



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL
Alicante • Benidorm • Murcia • Málaga • Torrevieja

Et hjem borte fra hjemme - Sjømannskirken



11 fast ansatte og 60 frivillige tar imot ca. 40.000 besøkende i året ved Den Norske Sjømannskirken i Torrevieja. Det blir mye vaffelrøre, kaffe og risengrynsgrøt. Men kirken har langt flere funksjoner enn som så.

Moros y Cristianos i Altea



Den 26. September er det klart for Moros y Cristianos i Altea. Maurere, berberske pirater og kristne skal igjen kjempe om borgen på kirkeplassen, midt i gamlebyen. Fies-

taen er en tradisjon som skriver seg fra 1400-tallet, og skal symbolisere den kristne gjenerobringen av Spania etter århundrer under Maurerne fra Nord-Afrika.

Endelig Norsk tv uten pirat antenne?

Det er trolig flere tusen nordmenn i Spania som har mottatt norsk TV fra en av de mange "TV pirater" som har operert langs kysten. Etter at NRK for flere år siden la ned "NRK International" etter kort tids drift har det vært eneste alternativ for de som har ville fått med seg Hotel Cæsar eller Dagsrevyen.



NRK har lenge lagt ut sitt eget innhold på web-tv, men dette har ikke fungert særlig bra mot Spania av tekniske årsaker. I sommer har en ny Thor satellitt blitt satt i bane, og denne gir nå

endelig nordmenn i Spania et reelt alternativ til piratsendingene som uansett blir stoppet i nær fremtid. Mange har allerede mistet TV signalet etter politiaksjoner i Torrevieja-området.

solident
vis-à-vis Clínica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

96 585 4463

www.solident.es

"Learn a new language the way you learned your first language"

spanish courses

www.alteaspanishcourses.com

nelly@alteaidiomas.e.telefonica.net tel: +34 652456539

RING HJEM !

SCAN TELECOM

FRA
2,9 Cr./Min.

DØGNET RUNDT • FRA FASTLINJE TIL FASTLINJE
ServiceCenterAlbir • Tlf: 96 686 5796 • info@servicecenteralbir.com

SPANIAPOSTEN

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss? Kontakt Julian direkte på tlf: 691 523 870

eller epost salg@spaniaposten.no



SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

Epost: red@spaniaposten.no
Web: www.spaniaposten.no
Tlf: +34 966 882 561
Fax: +34 966 882 591

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
Apartado de Correos 586
03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.30 - 14.00
Cuesta de las Narices 34, Local 1A
03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
Redaktør: Kim Ammouche
Oppslag: 10.000-16.000 pr utgave
Distribusjon: Costa Blanca + internett
Deposito legal: A-155-2002
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
Epost: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag
(hver 14. dag) og en gang pr.
måned juni, juli og august.
Pris pr år:
Norge: 495 NOK pr år
Spania: 39€ pr år
For bestilling: www.spaniaposten.no

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Alfaz del Pi

Norwegiangrunder
Bjørn Kjos i Alfaz

18. september var Norwegiangrunder Bjørn Kjos i Alfaz. Kjos var invitert av Cámara de Comercio Hispano-Noruega, for å holde foredrag på den etter hvert så tradisjonelle forretningslunsjen, som arrangeres hvert kvartal på Costa Blanca. Foredraget til Kjos hadde tittelen "To make the impossible, possible. The history of Norwegian", og handlet om Davids kamp mot Goliat.



GRUNDER: Bjørn Kjos holdt et kort foredrag om historien til Norge.

- Vi var ganske gale som gjorde det vi gjorde, mange hadde prøvd for oss uten videre suksess. Vi startet opp rundt et år etter 9/11, en periode hvor det sto mange fly på bakken. Etter å ha forhandlet leasingprisene ned til et akseptabelt nivå, var det bare å sette i gang. Hvor lenge vil dere ha flyene? Ble vi spurt. Så lenge vi får lov var det svaret vi ga, mimret Kjos.

SAS var ikke lenge om å starte priskrig for å få det nystartede Norwegian ut av markedet. Og Kjos forsto snart at det måtte flere fly til for å kunne være konkurransedyktige på pris.

- Vi startet med fire fly. Etter en kort stund ba vi om fire til og fikk det. Da gikk underskuddet fort fra 73 millioner til 140 millioner, forklarte Norwegiangrunderen, som understreket at det var internett som på mange måter revolusjonerte flybransjen. Blant annet ved at man kan redusere arbeidsstokken med hele 90 %.

Ifølge Kjos er flyselskapene i dag avanserte IT-selskaper, hvor selve flyvingene bare utgjør en liten del av arbeidsmengden. Norwegian har per i dag både egen nettbank og eget mobiltelefonelskap. I tillegg til at de har ca 10 millioner passasjerer i året.

BRA OPPSLUTNING

Spansk-Norsk Handelskammer har lenge forsøkt å få Kjos til forretningslunsj på Costa Blanca. Han har vært en gang på deres arrangement i Madrid, og det var meningen han skulle vært på Costa Blanca på forretningslunsj i første kvartal i år, men slik gikk det altså ikke.

- Vi er svært fornøyde med at vi har fått Kjos ned hit. Han er en ettertraktet, og ikke minst travel, foredragsholder. Og det er en tydelig suksess. Det er flere folk her enn det noen gang har vært på våre arrangementer i Madrid. Forretningslunsjen her på Costa Blanca er viktig på mange måter. Kanskje særlig for å vise folk at det ikke bare er pensjonister her, men også et kreativt og dynamisk miljø med mange forretningsdrivende. Dette er også viktig for spanske bedrifter som ønsker å rette seg mot nordmenn. Så vi er godt fornøyde, det er over 100 påmeldte i dag, det er rekord, sier Knut Bøe, som er veteran i handelskammeret med fartstid fra slutten av 80-tallet.

Madrid

Kirken må åpne arkivene



FACISTHILSEN: Den katolske kirken har lenge forsøkt å dempe sin egen deltakelse i borgerkrigen og deres "velsignelse" av diktaturet i Spania.

Dommer Baltazar Garzon, som leder etterforskningen av overgrepene utført under den spanske borgerkrigen og det påfølgende Francodiktaturet, har bedt ordførerne i Madrid, Granada, Cordoba og Sevilla om å sende lister med navn på de som så langt er identifisert i massegravene.

Den katolske kirken i Spania har i mange år forsøkt å legge lokk på sin betydelige rolle i borgerkrigen og sitt velpleide forhold til det brutale Francoregime. Nå har Garzon endelig fått medhold i høyesterett om at også kirken må åpne sine arkiver slik at etterforskerne får fritt innsyn.

BÆRER NAG TIL KIRKEN

Mange spanjoler bærer nag til kirken og hvordan den var med å støtte og muligens forlenge diktaturet i Spania. Dette er en del av forklaringen på hvordan Spania så raskt har endret seg fra å være et strengt katolsk land til å bli dagens moderne sekulære nasjon.

Tilgangen på arkiver i den ka-



MAKT IKKE BIBEL: Biskopene pleide nære forbindelse til både Nazismen og Facismen. Den katolske kirken i Spania fikk økt makt under Franco som også ga eiendommer til kirken.

tolske kirken kan være med å kaste lys over mange av de overgrep som skjedde under krigen og diktaturet som fulgte. Mange pårørende vet fortsatt ikke hvor deres kjære er begravet og hva som egentlig skjedde med dem.

Lær deg de 500 mest brukte faste uttrykk og utrop på spansk!



Boka *Lo dicho* inneholder mengder av faste uttrykk fra moderne spansk dagligtale, med eksempler og naturlige dialoger. Lær deg hvilke norske uttrykk som tilsvarer de spanske.

Boka passer både til selvstudium og for undervisning i klasserom på alle nivåer. Alt er illustrert med festlige tegninger og mye humor!



Boka kan kjøpes i alle bokhandler og på internett. Se www.amares.no

ALT I DITT HJEM

**Rengjøring.
Reperasjoner.
Selskap.
Innkjøp (IKEA) osv.
Ansvarsfullt med
referanser
SERVICES M & A
Tlf 639 400 783
& 634 511 517**

(Vi arbeider i Villajoyosa, Alfaz del Pi, Benidorm, Altea, La Nucia m.m.)



spaniaposten.no

Madrid

Pensjonene skal økes

Spanske pensjoner skal økes for å kompensere for den stadigstignende inflasjonen. Statsministeren sier at pensjonene kommer til å øke med rundt 6 % i løpet av neste år. Samtidig tviholder han på løfte om at pensjonene skal oppnå en sammenlagt økning på 25 % innen 2012. Zapatero har ved flere tilfeller understreket at den økonomiske lavkonjunkturen ikke skal gå på bekostning av regjeringens sosiale satsninger.



MERE MERE Å
RUTTE MED:
Zapatero vil øke
spanske pensjoner

Marbella

Rivningsordre utstedt på to hus

Rådhuset i Marbella har kommet til enighet med den regionale regjeringen i Andalucía om å rive ulovlig oppførte hus i Marbellaområdet. I første omgang om dreier det seg om to uferdige og ubeboede hus. Kommuneledelsen har gitt utbyggingene på å rive bygningene.

Det ble i sin tid påbegynt av Avilas Rojas, som var innblandet i korrupsjonsskandalen Malaya. Byggeprosessen ble stoppet i 2006 da det ble kjent at byggetillatelsen brøt med reguleringsplanen fra 1986. Den andre rivningsordren er utstedt på et hus ved Luna Vista i San Pedro Alcántara.



Et av husene som skal rives ligger ved Rio Real øst for Mar-



**MOTE SHOW
"HØST"**

**ALFAZ DEL SOL
TORSdag
9. OKTOBER
KL. 21.00**

VELKOMMEN!

ALLAN & Co Frk. Storemyr
Peluquería
Tlf: 966 814 135 Tlf: 965 888 688

el gran rastro

Crevillente - det første innendørs marked i Spania!

- Nytt: Alle typer håndverk, natur produkter, kunst, bøker, veldelighet og boder.
- 15.000m² innendørs lokaler i to bygninger med over 600 utstillings boder.
- Festhall er tilgjengelig.
- Lekeplass for barn.
- Live musikk, show og begivenheter.
- 16 matboder i spiseområde med sitteplasser. Mat fra hele verden! Heis tilgjengelig.
- Med Air-condition

ALICANTE
avkjørsel N-719
MURCIA
avkjørsel N-719

965 405 847 ☎ 965 402 795

LEI DIN BOD!

www.elgranrastro.es

Gave ved alle kjøp over 25€

Fredager: strykejern som gave til de 200 første besøkende.

Lørdag og søndag: strykejern som gave til de 250 første besøkende.

Alle dager to lotterier kl 13.30 og 18.30. Mange forskjellige premier.

Apningstider:
Fredag 17-22
Lørdag 9-22
Søndag 9-21







Madrid

2.530.000 arbeidsledige

Arbeidsledigheten nådde nye høyder i august med 103.000 nye arbeidsløse. 2.530.000 personer er nå uten arbeid i Spania, dette er det høyeste tallet siden 1998.

Arbeidsminister Celestino Corbacho sier at ledigheten vil fortsette å stige de kommende månedene, og at regjeringen forventer at den vil ligge på rundt 12,4 % ved årsskifte.

Per i dag er 11 % av den arbeidsdyktige befolkningen i Spania uten registrert uten arbeid.

LENGRE KØ: Det er vanlig at arbeidsledigheten stiger noe etter sommeren. I år har økningen vært større enn vanlig.



Madrid

Gode tall fra Cortes Ingles

Den spanske varehuskjeden El Corte Ingles ser ikke ut til å være rammet av at inflasjonen har steget kraftig i løpet av de to siste årene. Endelige tall for regnskapsåret 2007 viser at selskapet har økt sitt overskudd med 5,1 %. Fjorårets omsetning økte til 17,9 milliarder euro og resultatet endte på 747,6 millioner euro.

En talsmann for varehuskjeden sier at de har planer om en rekke nye investeringer i 2008, og at kjeden stadig er på utkikk etter nye steder de kan etablere seg. El Corte Ingles er Europas største og verdens tredje største varehuskjede. Kun forbigått av de amerikanske kjedene Sears og Macy's.



GODE TALL: I en situasjon hvor flere retailere varsler om mindre omsetning leverer Cortes Ingles fortsatt gode tall. Det store varemagasinet opererer i et annet segment av markedet enn f.eks. Carrefour som har levert dårlige tall i det siste.

La Parada

BAR CAFETERIA SERVICIOS INTERNET
Norsk kafe i San Miguel de Salinas

Norsk quiz hver tirsdag 19.30. Torsdag kveld "norsk" middag.
Brunch hver lørdag fra 13-16. Småretter og middagsservering hver dag.

Skandinaviske aviser • Danske brødvarer • Hjemmelaget mat • Bilutleie • Internet
Ring oss gjerne for nærmere informasjon.

Tlf. 966 723 228

C/Ronda Oeste no. 44

San Miguel de Salinas

Man-Fre: 09.00 - 21.00

Lørdag: 09.00 - Sent

Madrid

41,6 % av inntekten til bolig



GODE TALL: Høyere rente har ført til at stadig større andel av folks inntekter går til å betjene boliglån. Spania har i likhet med Norge lenge hatt en svært lav rente, noe det nå er slutt på.

Det høye rentenivået gjør at en gjennomsnittlig spansk familie per i dag bruker 41,6 % inntekten på å nedbetale boliglånet. Det er 2 % mer enn ved disse tider i fjor. Til sammenligning brukte en spansk gjennomsnittsfamilie 35 % av inntekten på boliglånet i 2004.

Til sammenlikning var tallet i Norge 31% for 2007. Det forventes å bli større for 2008.

Madrid

Bunnrekord på børsen

Den 5. september kunne Madridbørsen notere årets dårligste dag så langt. Som følge av den internasjonale finanskrisen falt den spanske børsen mest i Europa. In-

deksen Ibex-35 falt med 2,97 % til 11.139 poeng. Det er det laveste nivået siden årsskifte, og tilsier en nedgang på 26 % hittil Bare i løpet av en uke sank Madridbørsen med 4,8 %. Økonomiske eksperter forventer ny bunnrekord i nærmeste fremtid.

ENDA VÆRRE I NORGE

Oslo børs falt i løpet av to uker i september med 22%. Hele 9% på en dag 16. september. Siden januar har oslo børs falt 36%.



Costa Blanca Booking

Vårt kontor ligger midt i hovedgaten i Albir, Avda. Albir 56

Leiligheter med panoramautsikt!

ALBIR - LEILIGHET S-393 Panoramautsikt fra 12 m2 terrasse. 2 soverom, 1 bad. Felles hage og basseng. Pris 209.950€	ALBIR - LEILIGHET S-761 Toppleilighet med panoramautsikt fra stue og 27 m2 terrasse. 2 soverom, 1 bad. Garasje/bod. Basseng. Pris 252.000€
ALFAZ DEL PI - LEILIGHET S-428 Toppleilighet 100m2 med sydvendt terrasse med panoramautsikt. 3 sov, 2 bad. Garasje/bod. Basseng. Pris nå 205.000€	ALTEA - LEILIGHET S-753 Leilighet i 1. linje i Altea med 18 m2 terrasse med havutsikt fra Calpe til Albir. 2 soverom, 1 bad. Pris 252.000€

www.costablancabooking.com

Tove: 966 865 610/ 620 858 617 Mail: sale@costablancabooking.com

Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

• Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser
• Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill
• Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

Kurt Aarnes Eiendom
www.aarneseiendom.com
Din norske privatmegler med 20 års erfaring. Tenker du på å selge eller kjøpe, ta gjerne kontakt med meg, for en uforpliktende eiendomsprat!

Da jeg samarbeider med de fleste seriøse eiendomsmedglere i distriktet, kan jeg skaffe deg akkurat den boligen du søker. Du behøver ikke løpe fra kontor til kontor, det ordner jeg. Jeg er også behjelpelig med oppstart av selskaper, banklån, NIE nummer etc. Jeg samarbeider med advokat Juan Moreno Ruiz, engelsktalende spansk advokat i Alfaz del Pi.

Kort sagt: Trygghet, og alt på ett sted.



Penthouse på stranden i Altea
85m2 boflate, 2 sov, 1 bad, separat kjøkken, terrasse på 86m2, ca 40m2 stue/spisestue m. peis, sentralvarme, basseng ute & inne. Privat beplantet terrasse med vakker havutsikt. BBQ. Selges fullt møblert.
Prisant: 330.000€



Enebolig, La Nucia
200m2 boflate, 1000m2 tomt, 5 sov, 2 bad, 2 stuer, spisestue, 2 kjøkken, sentralfyr, stor terrasse m. panoramautsikt, basseng. Mulighet for separat leil. Selges lekkert møblert.
Prisant: 380.000€



Leilighet i Balcon de Altea
Populært område nær gamlebyen & kirkeplassen. Kort vei til "alt". 67m2 boareal, 2 sov, 1 bad, stue/spisestue, vaskerom m. vaskemaskin, separat utstyrt kjøkken m. spiseplass, terrasse m. havutsikt & garage, felles basseng & paddle bane. Selges fullt møblert.
Prisant: 185.000€



www.aarneseiendom.com

Madrid

Dårlig økonomi gir færre skillsmisser

Illustrasjonfoto



En ny undersøkelse viser at høyere rente og prisstigning påvirker den spanske skillsmissestatistikken. I årets første kvartal sank antallet skillsmisser med 20 % i forhold til samme periode i fjor. Det vil si fra 37.497 til 29.704.

Ekspertene mener at privatøkonomiske problemer er årsaken til den synkende skillsmissestatistikken, og at flere spanske husholdninger som for få år siden ville vært skilt, i dag rett og slett ikke har råd til å skille seg.

Gonzales Pueyo, leder for den spanske foreningen for fami-

leadvokater, sier at dette er høyst normalt. I gode tider er terskelen for å skille seg lav, mens i dårligere tider vegrer folk seg for å ta kostnadene ved å gå fra en til to husholdninger. Derfor blir mange boende i samme bolig som før, uten at de har de samme følelsene som tidligere, forklarer Pueyo.

Professor i sosiologi ved universitetet i Baskerland Ander Gurruxaga, bygger opp om disse påstandene. Han har utført en studie blant den spanske middelklassen. Der fant han ut at mange spanske par som tilhører middelklassen plutselig befinner seg i en langt dårligere økonomisk situasjon etter å ha vært igjennom en skillsmisse.

på ditt språk

norsk, deutsch,
english, français, español

Hvis du ønsker å selge eller kjøpe en eiendom i Spania, er det nå meget enkelt. Besøk oss i Visual Home's INTERNASJONALE KONTOR, hvor vi gratis kan gi deg råd og informere deg på ditt eget språk.



La Nucia V1186
Enebolig oppussingsobjekt!
623m² tomt, 2 store sov,
bod, biloppstillingsplass
m.m. Pris: 173.250€



Albir V23
Rekkehus i albiråsen.
2 sov, terrasse m. bbq,
lukket garage, felles
basseng. Pris: 157.500€



Albir V913
Leilighet 90m², 2 sov,
garage, gode solforhold,
sydvendt. Pris: 189.000€



Altea V1169
Første linje, 90m², 2 sov,
stor terrasse, havutsikt. Pris: 230.000€

Kontoradresse i Albir:

tel. 966 86 42 43

c/ Joaquín Rodrigo. Edif. Scandia, 3
El Albir - 03580 Alfac del Pi



VISUAL HOME
Grupo Inmobiliario

www.visual-home.es info@visual-home.es



baderomsmøbler + fliser + blandebatteri

QC BATH&TILES
BAÑOS Y AZULEJOS

QC MATERIALES DE
CONSTRUCCIÓN

QC ALQUILER DE
MAQUINARIA

QC BATH&TILES
BAÑOS Y AZULEJOS

ALTEA

Lager og utstilling: C/ Cuesta de las narices, 13 - 03590
Tel. 96 584 08 78 / 05 28 - Fax. 96 584 34 56

Utstilling: Pida. El Planet, Local 156 - 03590
Tel. 96 584 10 12 - Fax. 96 584 10 15

scanlaw
SKANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
Email: erik@scanlaw.no
www.scanlaw.no

Norsk advokat **Erik C. Saunes**
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Lang erfaring i å bistå skandinaver med arveskifter,
omsetning av fast eiendom, opprettelse av selskaper,
skattespørsmål m.m. i Spania, herunder Kanariøyene og
Balearene. Sentralt plassert i Alfac del Pi.



Brigitte Wessendorf

Inmobiliaria S.L.U.



FANTASTISK UTSIKT TIL HAV & FJELL
Ref. 847, La Nucia, 300/1000m², ville m. høy
standard med separat leil., 2+1 sov, 2+1 bad,
stue/spisestue, gulvvarme, AC, basseng ter-
rasse m BBQ, 2 garager, m.m. 760.000 €



ALFAZ DEL PI - NÆR SENTRUM
Ref. 899, 1.370/510m², luksuriøs & rom-
slig villa, 5 sov, 5 bad, flott kjøkken, stue
& spisestue, gulvvarme, AC, gym &
sauna, bar, garage for 3 biler, basseng,
boblebad, store terrasser & utekjøkken.
€ 1.260.000



PENTHOUSE I CARBONERA (Altea)
170m², 2 sov, 2 bad, AC, varme/kulde,
kjøkken og lagerrom, stor vinterhage og
stor terrasse ca. 50m² m. bbq, 2 garage
plasser. Utsikt mot gamlebyen. Felles bas-
seng. € 315.000

Albir, c/ Joaquín Rodrigo 6
Tlf. 96 686 7224,
Mob. 608 218 625

www.wessendorf.es



Thomas M. Gils
Tlf: 22 93 38 20/
0034 699 458 599

Trygg eiendomshandel
hos en av nordens
største meglere!

www.notar.es

NOTAR

Calle Pau Casals 5
03581 Albir

Alfaz del Pi

Marihuana plantasje i Alfaz



FANT PLANTASJE: Far og sønn skal ha dyrket Marihuana planter og omsatt dem i nærområdet.

Policia Nacional i Alfaz del Pi har arrestert en 63 år gammel mann og hans 33 år gamle sønn i forbindelse med avsløringen av en marihuana-plantasje. De to er mistenkt for å ha dyrket og omsatt marihuana i stor stil. Under ransakningen av eiendommen hvor plantasjen ble

avslørt, fant politiet flere skytevåpen i tillegg til et ukjent antall marihuanaplanter. Både far og sønn sitter varetektsfengslet mens de venter på tiltale for brudd på legemiddelloven og besittelse av uregistrerte skytevåpen.

Alfaz del Pi

Nytt "ordensreglement"

Fra og med oktober må fastboende og besøkende i Alfaz del Pi kommune tilpasse seg et nytt ordensreglement. Det nye reglementet er å slå ned på såkalt "antisosial" oppførsel, inkludert prostitusjon og tigging.

Meningen er at man på en bedre måte skal kunne sikre innbyg-

gernes rettigheter. Brudd på reglementet vil straffes med bøter og eventuelt samfunnstjeneste.



- Vi kommer til å slå hardt ned på tigging, prostitusjon og andre antisosiale aktiviteter, forklarer viseordfører i Alfaz, Genoveva Tent.

- Vi ønsker at innbyggere og besøkende skal kunne ferdes fritt rundt på kommunens områder. Dette reglementet skal garantere for et rent, komfortabelt og tiltalende miljø for absolutt alle. Vi kommer til å slå hardt ned på tigging, prostitusjon og andre antisosiale aktiviteter, forklarer viseordfører i Alfaz, Genoveva Tent.

Det nye ordensreglementet har 70 forskjellige paragrafer som blant annet i detalj forklarer hva som er akseptabel fremferd, og hva som ikke er det. Viseordføreren understreker at formålet ikke er at kommunen skal berike seg i form av hyppige bøter, snarere er det snakk om å oppmuntre innbyggerne til korrekt sosial oppførsel.

Benidorm

Samler inn bassengvann



Rådhuset i Benidorm har for tredje året på rad innført sitt vannkonserveringsprogram. Det vil si at innbyggere og hoteller oppfordres til å donere bort bassengvannet når de skal tømme bassengene før vinteren.

En enhet innen kommunens renovasjonstjeneste skal reise rundt og samle inn bassengvannet som vil bli brukt til gatevask og vanning på offentlige steder. Det eneste bassengeierne trenger å gjøre, er å kontakte kommunen og si ifra at de ønsker å få bassenget tømt. Tjenesten er gratis.

Valencia

540.000 residente utlendinger

I følge nye tall fra det Valencianske immigrasjonsdepartementet, bor det per i dag 540.000 residente utlendinger i

Valenciaregionen. Antallet utlendinger med N.I.E 838.224. Det er ned 1.300 fra i fjor.

Benidorm

Flere fastboende "utlendinger"

En ny rapport fastslår at 35 % av Benidorms innbyggere er utlendinger. Dette er en betydelig økning fra 1998. Da var 10 % utlendinger registrert blant byens befolkning. Per i

dag er det 25.760 utenlandske innbyggere i Benidorm. Den samme rapporten viser at Benidorm nå har 47.085 spanske innbyggere. Dette er en nedgang på 8 % siden 1998, den gangen

var 47.085 spanjoler registrert i byens folkeregister (padron).

Egne avdelinger:

- itic** INSTITUT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT
- ica** HJERTE- OG KARAVDELING
- imof** MOBAYED ØYE AVDELING
- ucach** INSTITUT ARTROSKOPISK SKULDER-KIRURGI
- imego** INSTITUT MEDISINSK/KIRURGISK BEHANDLING AV FEMME

Din tillit, - er vår belønning!

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Norsk legesenter

SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

Almennpraktiserende leger: Anne Stensholt, Terbit Handberg, Patrick Welter
Åpnings tider: mandag - fredag: 09:00 - 16:00 / lørdag: 10:00 - 13:00

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580



I år 2000 kom en tre av fire utenlandske innbyggere i Benidorm fra et annet EU land. Per i dag er det to av fire. Den søramerikanske befolkningen, hovedsakelig bestående av colombianere og ecuadorianere, utgjør 25 % av den utenlandske befolkningen.

Benidorm

Kontroversielle utbygginger



TAR FRA DE FATTIGE GIR TIL DE RIKE: PP dominerte bystyret i feriebyen beskyldes for å omregulere land som egentlig er satt av til subsidierte boliger til byens dårligere stilte familier.

Bystyret i Benidorm er overbeviste om at de kontroversielle utbyggingene av PAI-1 Murtal området mellom riksvei N-332 og Playa Poniente, kan begynne neste år. Byråd for byplanlegging José Ramón González, sier at de siste problemene ved omreguleringen av området vil være løst innen en måned.

Siste frist for innlevering av klager mot prosjektet var den 5. September, så byggeprosessen vil påbegynnes så snart alle nødvendige tillatelser og papirer er i

orden. Det er selskapet Prometosa Construcciones som skal stå bak utbyggingen av det 900.000 kvadratmeter store området. Det er planlagt 2.000 boliger hvorav, ingen blir subsidierte.

Planene om å bygge på PAI-1 Murtal feltet er, sammen med utbyggingen av Armanello, de mest kontroversielle prosjektene som har fått grønt lys av styresmaktene i Benidorm, ifølge motstanderne. Den politiske opposisjonen har gått sammen med lokale eiendomsbesittere og innlevert en juridisk klage.

I klagen beskyldes det PP dominerte bystyret i Benidorm for å omregulere land som egentlig er destinetert til subsidierte boliger til byens dårligere stilte familier.

Calpe

Vil ha avsaltningsanlegg

Rådhuset i Calpe ber om at et nytt avsaltningsanlegg blir bygget i kommunen for å imøtekomme det store vannforbruket som følger med storinnrykket av turister i sommermånedene. Adrian Baltanas, direktør i Aquamed, sier at han ikke vil motsette seg forslaget, som også støttes av rådhusene i Benissa, Teulada/Moraira og Gata de Gorgos.

TRENGER VANN: Partido Popular i Calpe ønsker seg samme avsaltningsanlegget til kommunen sin som deres partifeller i Torrevieja kraftig har protestert imot.



Alicante

Francis Ford Coppola til Alicante

Den berømte amerikanske regissøren Francis Ford Coppola holdt foredrag om film i "Ciudad de la Luz" i Alicante den 17. september. Foredraget var konsentrert rundt Ford Coppolas karriere og tok for seg de fleste av hans berømte

verker. Underveis ble det vist klipp fra hans mest berømte filmer som Apocalypse Now og Dracula. Publikum ble invitert til å stille spørsmål.



Hørsel og Balanse

Dr. Thor A. Johannessen
Audiologisk-nevrologisk-
hørsel- og balanse omsorg.
Jardin Sol Helsecenter
Tlf: 966 81 70 00

Mange av
hjernens funksjoner kan måles og
behandles. Hørselen er en av dem,
balansefunksjonen en annen.



Klima- og poolteknikk

- **Varmepumper til basseng:** 28°C hele året
- **Nyhet! Krystallfilter:** Bytt ut ditt sandfilter med nye krystallfilter for renere og sunnere vann!
- **Bassengtrekk:** Forleng sesongen med 20% ekstra gratis varme med våre solartrekk. Vi leverer både myke, harde og motoriserte isolerende bassengtrekk.
- **Havsalt elektrolyse:** Svøm naturlig og sunnere med saltvann i ditt basseng.
- **Solvarme:** Gratis varmtvann fra solen. Stort utvalg i løsninger!
- **Air Condition & varmepumpe:** Kulde, varme og avfuktning i samme enhet. Stillegående (21 dB) - Energi klasse A+.

Vi renser og desinfiserer aircondition anlegg!

37 år i Altea. Vi gjør teknisk service. Vi snakker engelsk og tysk.

Klima- og Poolteknikk - K. Niemann

Cuesta de las Narices, 4, bajos - 03590 Altea

Telf.: 966 880 512 - americanpool@telefonica.net



Gratis varmtvann fra solen.
Vi har flere modeller og komplette systemer.



Behold varmen i bassenget i vinter.
Stort utvalg i bassengtrekk!

Velkommen til

REHABILITERINGSSENTERET COSTA BLANCA

Skreddersydde opphold hos oss gir
overskudd, energi og næring til livet!

For nærmere informasjon, kontakt daglig leder
Rune Helmersen, tlf.: +34 686 181573 eller
Violeta Simic, tlf.: +47 23 40 53 63

violeta.simic@cathinka.no / www.cathinka.no



Madrid

Ber Iberia kjøpe Spanair



Ifølge Reuters har Spanias regjering bedt Iberia om å opptre som en reddende engel og gjenoppta forhandlingene om å kjøpe Spanair fra SAS. Det konkurstruede lavpris-selskapet, som hittil i år har tapt over en halv milliard norske kroner, hadde varslet oppsigelser av en tredjedel av arbeidsstokken da ulykken på Barjas inntraff den 20. august.

Iberia var en av de fremste interessentene da SAS la Spanair ut for salg i fjor. På vårparten i år valgte imidlertid det spanske flyselskapet å trekke seg fra forhandlingene på grunn av galopperende oljepriser og en svekket nasjonal og internasjonal økonomi.

midtpå i en fusjonsprosess med British Airways, sier at han ikke kjenner til at Zapateroregjerungen har kommet med en oppfordring om å kjøpe Spanair. Han tror heller ikke at regjeringen vil forsøke å presse frem et kjøp.

Enkelte analytikere mener at Iberia sitter i en slags vinn-vinn

situasjon, og at et eventuelt Spanairkjøp vil være svært fordelaktig for selskapets økonomi. Blant annet vil Iberia sikre seg større kontroll på det spanske innenriksmarkedet, hvor Spanair har vært en av deres argeste konkurrenter. Dermed styrker de sin posisjon i den nasjonale priskrigen.

Madrid

Ulykkesflyet hadde "vingeproblemer"

MD-82 flyet fra Spanair, som krasjlandet på Barajas og tok 154 personer med seg i døden i forrige måned, skal ifølge El Mundo ha hatt problemer med flipper på vingene før ulykken. Flyets servicelogg viser at det ble oppdaget problemer med flippene to ganger på rad i løpet av kort tid, bare to dager før ulykken. Også 11 dager tidligere

skal det vært registrert et problem. Samtlige tre tilfeller ble rapportert av flyets piloter.

El Pais har allerede bemerket at pilot Antonio Garcia Luna, som omkom i ulykken, forventet at Spanairledelsen skulle bytte fly etter at det var oppdaget tekniske problemer under første take-off. Det er på det rene at Garcia Luna allerede bedt flyplassansatte om

å skaffe busser for å flytte passasjerene over til et annet fly.

Spanairs ledelse i Palma de Mallorca sier at de hadde et annet fly klart hvis det som senere ble ulykkesflyet ikke skulle passere den tekniske kontrollen. Men at teknikerne ga grønt lys for MD-82 flyet, som like etterpå krasjlandet på rullebanen.

Bilbao

Bombe under politibil



En bombe ble funnet under en politibil i nærheten av Bilbao i midten av desember. En politibetjent skal ha kjørt i flere timer med bomben under bilen før den løsnet da han parkerte utenfor politistasjonen i Basauri. Etter en stund klarte eksperter å desarmere bomben.

Ingen har tatt på seg skylden for bilbomben, men metoden er ikke ukjent hos den ETA, og en talsmann for politiet sier han tror den baskiske separatistorganisasjonen står bak attentatsforsøket.

Bilbao

Klager Spania inn for domsstolen i Strasbourg

Baskerlands regionale president, Juan José Ibarretxe, oppfordrer baskerne til å innklage Spania til den europeiske menneskerettsdomstolen i Strasbourg. Årsaken er at den spanske grunnlovsdomstolen har besluttet at baskerne ikke skal få holde den planlagte folkeavstemningen om løsrivelse den 25. oktober i år.



med et endelig avslag.

Det er lenge siden den baskiske presidenten lanserte forslaget om en folkeavstemning for løsrivelse for første gang. Etter at debatten en stund har gått ut og inn av forskjellige politiske og juridiske institusjoner, har nå altså grunnlovsdomstolen kommet

Ibarretxe sier at avslaget er et brudd på demokratets prinsipper, og at det strider mot ytringsfriheten. Mens den spanske regjeringen og juridiske eksperter sier at en slik folkeavstemning ville være et klart brudd på grunnloven av 1978.

- Håndverk tjenester
- Innredning
- Norsk sengetøy
- Sømreparasjoner
- Aircondition
- Vannfilter/Ventiler
- Gardiner og oppheng
- Gulvvarme

CB Handverk & interior

Vi har alle ventiler på lager

FLEXIT



Flexit ventiler har gjennomgående teleskopskanal med stål myggnett på utsiden og regulerbar ventil på innsiden.

Varme - når du trenger det!

HEAT&GLO



Tel: 966 814 267
Fax: 966 814 098
Mobil: 667 880 383

c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
E-mail: info@cbhandverk.eu
www.cbhandverk.eu

Åpentider:
mandag - fredag
10.00 - 17.00



Leser fruktproblemer, enkelt effektivt og varig.

Reduser dine mobilkostnader med inntil 66%



BILLIG MOBILTELEFONI I SPANIA OG HJEM TIL SKANDINAVIA MED MAS MOVIL

Bilbao

ETA-kidnappere dømt

De to ETA-medlemmene José Javier Arizkuren "Kantauri" og Dolores López Resina "Lola" er dømt til 17,5 års fengsel hver, for kidnappingen av den baskiske forretningsmannen Cosme Delclaux i 1998.

Den føderale domstolen, Audiencia Nacional, har funnet "Kantauri" i skyldig i å ha organisert kidnappingen, og "Lola" skyldig i delaktighet. De to ETA-medlemmene er også dømt til å betale 120.000 euro i erstatning til Delclaux, samt over 6 mil-

lioner euro til hans far. Sistnevnte beløp tilsvarer summen som i sin tid ble utbetalt som løsepenger til kidnapperne.

Fire andre ETA-medlemmer er tidligere dømt til lange fengselsstraffer for den brutale kidnappingen som varte i 232 dager.

MEDSKYLDIG: Den brutale kidnappingen varte i 232 dager. Dolores her under transport i forbindelse med rettsaken.



Madrid

Høyesterett forbyr ANV

Spansk høyesterett besluttet å forby det radikale baskiske partiet ANV, akkurat som de gjorde med partiet Batasuna for fem år siden. Høyesterett konkluderte den gangen med at Batasuna fungerte som et instrument for ETA. Nå mener Spanias mektigste domstol at ANV har overtatt etter Batasuna som terrororganisasjonens politiske fløy.

Forbudet mot ANV innebærer at partiet umiddelbart må oppløses og trekkes ut fra alle kommuner hvor de har politiske verv eller på andre måter er representert. Innen kort tid skal høyesterett også ta stilling til hvorvidt Par-



tido Comunista de las Tierras Vascas, som også beskyldes for å samarbeide med ETA, skal forbys.



Kjøp og salg av spanske og importerte biler



FERRARI 360 SPIDER FI 129.900€



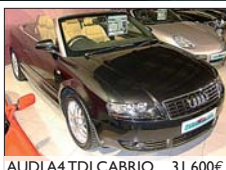
EXCALIBUR PHAETON 49.000€



BMW 645i 43.000€



AUDI TT COUPE 14.900€



AUDI A4 TDI CABRIO 31.600€



AUDI TT CAB 15.700€



FERRARI 456M 65.500€



FERRARI 355 FI 86.000€



AUDI S8 QUATRO 29.000€



JAGUAR XJ8 45.900€



BMW 330i CAB 19.900€



OPEL ASTRA 6.900€



HUMMER H2 LUXERY 73.000€



MERCEDES S300TD 10.900€



MITSUBISHI MONTERO 47.000€



BMW 530 13.900€



PORSCHE 911 AUT. 22.700€



MERCEDES CL 550 AMG 145.000€



MERCEDES C220 CDI 19.900€



PORSCHE CAYENNE 55.000€



MINI COOPER S CAB 24.900€



RENAULT VELSATIS 16.900€



RENAULT ESPACE 10.920€



CHRYSLER CROSSFIRE 24.900€



MERCEDES E420 10.900€



BMW X4 3.0dA 65.500€



Mercedes C320 19.500€



MERCEDES C270 CDI 22.200€



CORVETTE HATCH 5.7 30.000€



HYUNDAI SONATA 9.900€



- Vi finansierer din bil med lån opptil 7% til 5.95% rente.
- 1 års garanti på alle biler
- Vi har eget verksted
- Vi utfører vedlikehold og service

Du finner oss langs N-332 mellom Alfaz del Pi og Altea: Ctra de Benidorm - Altea (N-332)
Partida del Planet 159 Tlf: 966 88 00 39 - Fax 966 88 23 06
E-mail: arkadius@wanadoo.es

www.Autovivaaltea.com

Altea

Moros y Cristianos i Altea

Den 26. September er det klart for Moros y Cristianos i Altea. Maurere, berberske pirater og kristne skal igjen kjempe om borgen på kirkeplassen, midt i gamlebyen. Fiestaen er en tradisjon som skriver seg fra 1400-tallet, og skal symbolisere den kristne gjenerobringen av Spania etter århundrer under Maurerne fra Nord-Afrika.

HANS PETTER BARSTAD

HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Moros y Cristianos er en av de mest genuine og tradisjonsrike fiestaene i det spanske fiestasirkuset, og skal ha blitt feiret for første gang i Lerida i 1150, drøyt 200 år før den endelige gjenerobringen. Noe fart på tradisjonen ble det imidlertid ikke før feiringene begynte i Murcia i 1426. I 1586 kom fiestaen til Valencia, og i 1599 til Alicante.

Moros y Cristianos blir i dag feiret flere steder rundt om i Spania blant annet i landsbyer i regionene Murcia, Castilla-La Mancha og Andalucía. Fiestaen har for øvrig fått sterkest forfeste i Valenciaregionen, og da særlig i Alicante-provinsen hvor det store flertallet av landsbyene har sin egen Moros y Cristianos feiring.

GJENEROBRINGEN

Den spanske gjenerobringen, La Reconquista, er navnet på perioden som begynner med maurernes erobring på den iberiske halvøy i det 8. århundret, og som ender med det muslimske kongedømmets fall i Granada i 1492.

Den kristne gjenerobringen av Spania har er omgitt av myter og har etterlatt seg mange store helter i spansk historie. Den største av dem alle er trolig El Cid Campeador, den castillanske adelsmannen fra Burgos som erobret Valencia tilbake fra maurerne i 1094.

Den mauriske invasjonen av den Iberiske halvøy var raskere og langt mer effektiv enn den kristne tilbakeerobringen som skulle vare i nesten 800 år. Den gikk i rykk og napp. For eksempel falt Valencia tilbake i maurernes hender allerede i 1102, da byen ble erobret av muslimske hærføreren Masdali. Det gikk så 125 år før Valencia igjen fikk kristent styre.

LOKALE VINKLINGER

Alle byer har sin egen vinkling når de feirer Moros y Cristianos. At de kristne vinner til slutt er kanskje det eneste som alltid er felles. I Altea "kriges" det fem dager i strekk, med slagene på kirkeplassen som høydepunkter.

De foregår omtrent slik: Det kristne Altea har alliert seg med berberske pirater. Så en dag invaderes borgen deres av maurerne. Ett gigantisk slag følger. Etter en halvtime pauser de stridende og for å forsøke å løse konflikten med forhandlinger. En utsending står nede på plassen og skriker opp til piratkongen som representerer de kristne. Men forhandlingene syntes nytteløse og på nytt bryter det ut kamper på kirkeplassen.

Og slik fortsetter det neste dag. Nye slag og nye forhandlingsforsøk som feiler. Etter hvert får de kristne forsterkninger fra berberske pirater. Muskedundrene fylles atter med krutt og snart er hele plassen røyklagt. Til slutt tvinges maurerne til å forlate bor-



MÖBEL-MARKT! Tyske møbler i Altea!

Stort utvalg

- Førsteklasses kvalitet
- Uslåelige priser
- Rask service
- Alltid nye produkter
- Gratis levering og montasje mellom Denia og Alicante



Altea N332 (Over gaten for Mercedes)
Tel & Fax: 96 584 37 03

gen, og Altea er nok en gang befridd fra de mauriske okkupantene.

Den største og kanskje mest kjente feiringen av Moros y Cristianos er den i Alcoy, som går av stabelen hvert år i april. Her kler flere hundre deltagere seg i tradisjonelle drakter. Maurere, kristne, herolde og slaver er representert, akkompagnert av en rekke små musikkorps. Det marsjeres i fargerike opptog, som hele veien følges spektakulært fyrverkeri. Fiestaen i Alcoy har vært erklært som en nasjonal turistattraksjon siden 1980.

PENYAER

Alle byene som feirer Moros y Cristianos har penyaer. Ordet penya betyr gruppe eller gjeng, og brukes i dagligtale som nettopp det. Men i fiestasammenheng er penya navnet på grupper av mennesker som opererer sammen under feiringen. Det skjer ofte med utgangspunkt i et eget festlokale. Der serveres gratis drikke til alle penyaens medlemmer og deres gjester.

En penya kan være "kristen" eller "maurisk". Man kan se på drakten hva de er. Drakter med vertikale striper avslører eieren av drakten som "maurer". Er drakten uten mønster er eieren "kristen". Man kan også se det på dansen. "Muslimenes" dans består i å ta et trinn til venstre, så et trinn til høyre osv., mens de kristne stamper føttene taktfast i bakken.

For nøyaktig tidspunkt for opptog og "kriger" kontakt turistkontoret i Altea på strandpromenaden.



DESFILE: Maurerne og de kristne har sin "seiersmarsj" gjennom Alteas gater hver sin kveld i september. Mye arbeid er lagt inn i kostymer og store "flåtene" som hvert år tas frem for opptøget.



"SKUESPILL": Lokale forretningsmenn lar butikk være butikk denne uken i september. Altea lukkes ned og man "bor" i hver sin penya denne uken og deltar i fest, opptog og "skuespill" på kirkeplassen.

Calpe

Oktoberfest i Calpe

Calpe har en betydelig tysk bosetning og har arrangert oktoberfestival hvert år siden 1988. Den 4. til den 14. oktober braker det løs igjen.

I ti dager skal tysk folklore, musikk, gastronomi, og ikke minst øl, stå i høysete i Calpe. Det vil som vanlig bli kåret en festivaldronning, opplyser arrangørene.



Norske tannleger i Albir

Jack L. Bostad
(endodonti - krone/bro - estetikk)
Adelin Stanculesco (tannregulering)
Tannpleier Wenche Sæther Dahl
(forebyggende og estetikk)



Oscar Espla 12, Albir Tlf: 966 868 072
(Bak Hotel Kaktus) Mob: 647 169 679
jack.bostad@gmail.com

DEN NORSKE TANNKLINIKKEN

Jan Holmefjord

Almenpraksis & regulering

Ted Jonsson

Almenpraksis & implantat

**Almenpraksis
& implantat**

den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

- Moderne legesenter med eget laboratorium, røntgen og spesialiteter under ledelse av Dr. Nilsen
- Norsk ortoped Dr. Trond Helge Johnsen
- Egen dialyseavdeling for ferierende
- Telefonvakt hele døgnet

Tlf: 965 86 10 67
965 86 11 81

SOMETUR

Sociedad Medico Turistica S.A.
Avda. de Madrid, 26
Torre Principado Loc. 29/30
03500 Benidorm
Fax: 965 86 71 98

(mellom strandpromenaden og hovedgaten i Benidorm. Ved siden av Den norske turistkirke)

solident

- Tannlege & spesialist på: proteser, kroner & broer
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

**10%
RABATT PÅ
TANNBLEIKING**

vis-à-vis Clínica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

Vi snakker norsk!

☎ 96 585 4463

LEGESENTERET

Costa Blanca Klinikken



Allmennpraktikerne har norsk og spansk legeautorisasjon.

- Skandinavisk personell
- Vi tar alle typer blodprøver
- Diverse spesialister

Åpningstider:

Mandag - fredag

09.00 - 15.00

Lørdager:

10.00 - 13.00

Tlf. 966 86 86 86 / 966 86 88 86

Øyeblikkelig hjelp: 649 542 252 & 689 145 796

Adresse: Calle Joaquín Turina, no 4 i Albir (ved siden av den norske bakeren)

Alfaz del Pi

Sintef sendte bokhandleren til Alfaz del Pi

For snart åtte år siden tok elektroingeniør Øystein Almendingen med seg familien og flyttet til Costa Blanca. Til å begynne med drev han og kona Liv med datasupport og ombrekking og design av skolebøker for norske forlag. Så en dag fikk de høre at den norske bokhandelen i Alfaz del Pi var til salgs.

HANS PETTER BARSTAD

HANS.P@SPANIAPOSTEN.NO

Det var eventyrlyst kombinert med helseproblemer som fikk familien Almendingen til å ta skrittet og flytte til varmere strøk. Et familiemedlem var så sterkt plaget av pollenallergi, at sommerhalvåret hjemme i Norge begynte å bli uutholdelig. Både diverse leger og forskere ved SINTEF anbefalte dem å prøve det milde klimaet på Costa Blanca.

Allergiproblemene ble bare verre og verre. Til slutt fant vi ut at vi måtte gjøre noe drastisk. Det var da jeg kontaktet SINTEF. De kom med temmelig spesifikke tilbakemeldinger, og anbefalte oss å prøve området rundt Altea, Alfaz og Polop på Costa Blanca, eller alternativt Arguineguin på Gran Canaria. Familien har alltid likt å reise og oppleve nye land, folk og kulturer. Så da oppfordringen fra forskerne på SINTEF kom, brukte vi ikke lang tid på å bestemme oss. Det var liksom dråpen som fikk begeret til å

renne over, forteller Øystein Almendingen.

VALGTE FASTLANDET

Familien reiste først til Gran Canaria og tilbrakte en hel sommer der. Så fant de ut at de også skulle prøve de andre stedene forskerne og legene anbefalte. Det brakte dem for aller første gang til Alfaz del Pi.

Vi hadde kjørt gjennom Alfaz med bil en gang, ellers hadde vi ingen forhold til området. Men vi likte oss godt, og bestemte oss ganske kjapt for å kjøpe et feriehus her nede. Det var liksom greiere på fastlandet enn ute på Kanariøyene. Før vi reiste hjem til Norge igjen, kontaktet vi en megler og fortalte om våre ønsker, sier Øystein.

Etter 2-3 måneder ringte megleren og sa han hadde flere hus som passet til familiens kriterier. I mellomtiden hadde Øystein og Liv surfet flittig på nettet. Der hadde de festet seg ved

Polop, som også var en av de landsbyene de ble anbefalt av SINTEF.

Vi valgte Costa Blanca fremfor Gran Canaria. Da denne avgjørelsen var på plass, måtte vi finne ut av hvilken landsby vi ville kjøpe i. Etter å ha lest oss opp på Polop, bestemte vi oss for å se etter hus der. Og slik ble det. Vi kjøpte i Polop og har blitt der siden. Det har vi aldri angret på, hele familien stortrives, fortsetter Øystein.

BOKHANDLEREN

Ekteparet Almendingen var selvstendige næringsdrivende da de flyttet nedover. De livnærte seg av datasupport og ombrekking og design av skolebøker for norske forlag, da særlig Gyldendal som de har hatt et årelangt samarbeid med. Men etter en stund ble det vanskelig å være så langt unna, og de skjønte at de snart måtte ta skrittet og finne på noe nytt.



BOKORM: - Jeg er så heldig å like det jeg holder på med. Jeg har alltid jobbet mye med bøker, alltid lest mye, så det var på mange måter en drøm å kunne bli bokhandler.

Vi holdt på en stund via nettet, men når man ikke har muligheten til å være personlig til stede, mister man lett kontakten. Vi fikk færre og færre kunder, og fant snart ut at tiden begynte å bli moden for å finne på noe annet. Er ikke det hovedproblemet for de fleste som flytter til Spania, hva skal man gjøre? Hva skal man livnære seg av? Spør Øystein.

En dag fikk de nyss om at den norske bokhandelen i Alfaz skulle selges. Etter et kort familieråd var Øystein og Liv enige om at de godt kunne tenke seg å begynne å selge bøker. Begge har alltid vært klare for nye ting. Dessuten hadde begge arbeidet lenge med bøker.

Det måtte en del jobbing til da vi tok over bokhandelen, all innredning måtte gjøres om for å få plass til et større antall bøker. Så var det å sette seg inn i alle kategoriene og forfatterne. Kontakten med de norske forlagene hadde vi gjennom for øvrig gjennom våre tidligere jobber. Så når innkjøpene var gjort, var det bare å sette i gang, forteller Øystein Almendingen, som plutselig var blitt til bokhandleren i Alfaz.

SKAFFER DET MESTE

Inne i Den Norske Bokhandelen i Alfaz er det stappfullt med bøker fra gulv til tak. Her er Stieg Larsson, Henning Mankel og bøker om den italienske mafiaen, i salig blanding med barnebøker ungdomsbøker og skolebøker, her er lydbøker, ordbøker og skolebøker, og selvsagt norske aviser og ukeblader. Bokhandleren kan ikke svare for hvor mange titler han har, men det han ikke har, kan han helt sikkert skaffe.

Alt som kan skaffes i Norge kan jeg skaffe her. For en stund siden kom et par stykker fra Damm forlag innom, de var på ferie i Alfaz. Etter at de hadde kikkert seg rundt i butikken en stund, bemerket de at; "det vi ikke får tak i Norge, får vi tak i her". Det var et artig komplement.

Det går mye i krim og en del romaner, men også mye forskjellige helsebøker og reisebøker. Bøker og DVD for barn er en annen sikker vinner hos bokhandelen i Alfaz. De over 50 utgjør den største kundegruppen. Mens de mellom 13 og 20 år tilsynel-

FYSIAKOS
Kristiansen fysioterapi og trening
Tlf. 966 86 56 86

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Klassisk massasje
- Fotterapi

AVDELINGER VED:
- Jardin Foya Blanca
- Alfaz del Sol

C/ Pau Casals nr 22, ved La Colina
03581 El Albir
e-post: post@fysiakos.com - www.fysiakos.com

TRYGDEREFUSJONSAVTALE

Avdelingen i Alfaz del Sol i samarbeid med:

CLÍNICA FISIOTERAPIA

Carlos Digon Sørensen
Tlf: 966 86 02 94

- Fysioterapi
- Akupunktur 2000 og
- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol har avtale med forsikringselskapet CASER

tende leser minst, ifølge bokhandleren.

- Vi har kunder i alle aldersgrupper, men det er tydelig at det er de litt eldre som leser mest, det er sikkert de som har best tid. Ellers har vi for øvrig også en del svenske og danske kunder, og noen spanske. Det finnes jo spanjoler her som ønsker å lære seg norsk. Et typisk eksempel er en som jobber i et serviceyrke rettet mot nordmenn. Jeg hadde en spansk kunde her som jeg husker godt, han lærte seg brukbart norsk på fire måneder uten lærer, bare ved hjelp av et språkkurs.

En stadig sterkere trend for bokhandlerbransjen er lydbøker. De kommer som vanlig CD og MP3 format. Og i noe som kalles Digibok, som kan defineres som en engangs MP3 spiller, med innleste bøker.

- Mange tror at lydbøker bare er for blinde, det er ikke tilfelle. I Norge er det lydbokmarkedet som øker mest i hele bransjen. Folk tror at jeg går rundt og lytter til musikk hele tiden fordi jeg

går med høretelefoner. I virkeligheten går jeg nesten hele tiden rundt med en lydbok på øret. Det er en fantastisk måte å få med seg bøkene på. Du kan for eksempel lytte mens du sykler, kjører bil, eller spaserer til jobben, forklarer bokhandleren ivrig.

PÅ RETT HYLLE

Familien Almendingen har aldri angret på avgjørelsen de tok om å flytte til Spania for snart åtte år siden, de har heller aldri angret på at de overtok bokhandleren. Øystein har funnet seg godt til rette bak disken i den lille butikken. Kona Liv har imidlertid trukket seg ut og blitt forfatter på heltid.

- Jeg er så heldig å like det jeg holder på med. Jeg har alltid jobbet mye med bøker, alltid lest mye, så det var på mange måter en drøm å kunne bli bokhandler. Jeg stortrives blant nye og gamle kunder. Det er mange som leser mye her nede, mange lesehester. Jeg har dessuten en kjempegod kollega i form av en spansk bokhandler rett nede i gaten her. Vi har et kjempeforhold, og sender kunder til hverandre. Rett

etter at vi overtok her, var jeg nede og snakket med ham. Vi har aldri trakk hverandre på bena, og det har aldri vært konkurranse mellom oss, bare samarbeid. På toppen av det hele har familien funnet seg svært godt til rette her. Vi trives i Spania, med levestedet og kulturen. Jeg har så definitivt havnet på rett hylle. Slik avslutter den engasjerte bokhandleren i Alfaz de Pi



TIL POLOP: - Vi valgte Costa Blanca fremfor Gran Canaria. Da denne avgjørelsen var på plass, måtte vi finne ut av hvilken landsby vi ville kjøpe i. Etter å ha lest oss opp på Polop, bestemte vi oss for å se etter hus der. Og slik ble det.

Valencia

Arrestert for omsetning av anabole steroider

Guardia Civil har arrestert fem personer i valencia-regionen for storstilt omsetning av anabole steroider. Arrestasjonene kom som følge av en storstilt politioperasjon i 20 forskjellige provinser, og ble foretatt i Valencia by, Gandia og Burjassot.

I forbindelse med arrestasjonene foretok politiet en over fire

timers lang ransakelse av et apotek i calle Pascual y Genis i Valencia sentrum. Ifølge naboer i området, har en påfallende stor del av kundekretsen til apoteket vært "hypermuskulære" personer. I tillegg til apoteket, ransaket også politiet et tatovering- og piercinglokale i Elda, hvor det angivelig også skal ha blitt solgt anabole steroider i stor stil.

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

Norsk og internasjonal tannklinikk



- Allmennpraksis
- Implantat
- Tannbleking m.m.
- Spesialkomptanse i Protetikk, (kroner og broer)

CLINICA DENTAL
ALFAZ DEL SOL

Dr. Tannlege Einar Røskeland m.fl.

Tlf: 966 86 07 00

Tlf & Fax 966 86 06 39 (10-14) Mob 606 58 57 66

Avda. Plaza del Sol, Urb Alfaz del Sol (Selvaag), 03580 Alfaz del Pi

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46

Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

LEGEKONTORET

Dr. Vidar Hjelset
Dr. Herulf Torset

Norsk og spansk legeautorisasjon
Samarbeider med norsk og spansk helsevesen

Albir:
Avda. del Albir 68
Tlf: 686 038 181 / 966 864 648

Torrevieja:
Avda. Alfred Nobel 121
Tlf: 699 364 029/965 712 413

Vi hjelper deg å innrede boligen din!

-Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høje - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: norstil@start.no - www.norstil.no

Rojales

Mer politi til Rojales



Kommunestyret i Rojales har bestemt at kommunen skal få fem nye politibetjenter.

De fem er i gang med forberedelsene ved Instituto Valenciano de la Seguridad Publica. Alle betjentene skal jobbe i Policia Local.

Orihuela

Ber Llorente rydde opp

Antonio Moreno fra PSOE i Orihuela, oppfordrer kommunens ordfører Monica Lorente til umiddelbart å sette i gang tiltak for å få ryddet opp langs Seguras elvebredder. Oppfordringen kommer som følge av en rekke

klager fra fortvilte innbyggere. Det har lenge vært planlagt en opprydding langs elvebredden, men ifølge Moreno har PP ordføreren ikke gitt saken særlig høy prioritet. Derfor ber PSOE nå om at det fattes et vedtak innen to uker.

Orihuela

Kritiserer renovasjonstjenestene

De grønne i Torrevieja har utarbeidet en rapport som slakter firmaet som utfører kommunens renovasjonstjenester. Rapporten inneholder en lang liste med punkter som Acciona Generala Torrevieja, UTE, enten har utført for dårlig, eller utelatt å utføre. Ledelsen i kommunen har nå besluttet å tilbakeholde over 2 millioner euro som UTE har utestående.

Ifølge rapporten er alle basistjenestene har levert av kritikkverdig karakter. Blant annet er rengjøringen av gater og fortauer slett utført, det samme

er rengjøringen av søppelkassene og områdene rundt. Innsamling av papp og papir på kveldstid har UTE tilsynelatende latt være å utføre. Det samme gjelder vedlikehold av maskinparken, stadfester rapporten.

De Grønnes talsmann Jose Manuel Dolon, sier at hans parti umiddelbart vil henvende seg til PP, som sitter på makten i Torrevieja, for å be dem ordne opp med UTE, slik at kommunens renovasjonstjenester i fremtiden vil bli utført på en tilfredsstillende måte.

Torrevieja

Anmelder PP for bruk av privatdetektiver



Talsmann for De Grønne i Torrevieja, José Manuel Dolón, sier at hans parti har anmeldt ordfører Pedro Ángel Hernández og resten av bystyregruppen til PP for å ha leid inn privatdetektiver til å overvåke funksjonærer som er sykemeldte, eller av andre årsaker ikke kan være på jobb.

Dolón, som ikke kan henvise til konkrete dokumenter, mener han kan bevise at det er tegnet kontrakt mellom representanter for

PP og firmaet Abelsa e Invest Secret Detectives. Og mener at overvåkingen representerer en ny trend innen det PP styrte bystyret.

De grønnes talsmann er imidlertid ikke fullstendig uenig at overvåking i visse tilfeller kan være riktig. Men da bør det gjelde en bestemt gruppe funksjonærer, nemlig de som tilsynelatende har beriket seg privat mens de besitter offentlige stillinger. Som for eksempel ord-

fører Hernández, som Dolón hevder har skaffet seg en privat formue på si i løpet av de årene han har vært i stillingen.

PP byråd José Antonio Sánchez kvalifiserer påstandene som rent oppspinn, og sier at Dolón ikke har presentert et eneste fornuftig argument som kan tilsi at det er noe riktig i det han sier. Det har aldri vært innleid privatdetektiver til å overvåke ansatte her ved rådhuset, forsikrer Sánchez.

Torrevieja

Venter å finne flere lik

I løpet av kort tid har fem lik blitt funnet i farvannene utenfor Torrevieja, Guardamar og Santa Pola. De fem har trolig omkommet av drukning. Ingen av likene bærer preg av å ha blitt utsatt for vold.

Obduksjonene fastslår at de fem har ligget i vannet mellom 8 og 10 dager før de ble funnet. Noe som bygger opp under teorien om at drukningsofrene stammer fra et forlis langs kysten av Murcia- eller Alicanteprovinsen. Obduksjonen har for øvrig ikke klart å stadfeste identiteten til de fem, likene var for ødelagte etter så mange dager i vannet.



Politiet tror det kan dreie seg om en båt med immigranter som har forlist, og de utelukker ikke at flere lik vil skylle i land etter det som

altså mest sannsynlig er en ny flyktnings tragedie. Guardia Civil har satt i gang full etterforskning.

Torrevieja

To narkolangere arrestert

Guardia Civil i Alicante har arrestert to personer de mener har omsatt store mengder narkotika på forskjellige diskoteker i Torrevieja og Almoradi. Det dreier seg om en 24 år gammel mann og en like gammel kvinne. Begge de arresterte er spanjoler.



SPANIAPOSTEN MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på salg@spaniaposten.no

smile
DENTAL CLINIC **Velkommen!**

☎ 966 70 50 83
www.smiledental.es

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt

Av. Delfina Viudes Parc, 1ª Planta
Local 42, 03183 Torrevieja

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Torrevieja

Vil bøtlegge kjæledyreiere



Rådhuset i Torrevieja har innført et nytt ordensreglement for eiere av kjæledyr. Reglementet skal blant annet sørge for å ivareta ting som hygiene og innbyggernes sikkerhet. Brudd på de nye reglene kan føre til bøter på mellom 30 og 18.000 euro.

Ifølge ordfører Pedro Hernández Mateo, vil det nye ordensreglementet tre i kraft den 3. september. Prosjektet er kommet i gang etter at kommunen har kartlagt positive og negative effekter knyttet til hold av kjæledyr. Konklusjonen av kartleggingen

viser at kjæledyr ofte er årsak til nabokonflikter, samt en rekke hygieniske og økonomiske problemer.

Ordføreren sier at det nye reglementet gjelder for absolutt alle. Og at det skal være til det beste for både dyreeierne og innbyggerne som ikke har kjæledyr. Ikke minst skal det sørge for å ivareta dyrenes rettigheter.

De fleste kommuner på Costa Blanca har eget regelverk rundt husdyrhold. Dette håndheves av Policía Local i den enkelte kommune.

Torrevieja

Trekkfuglene er tilbake



TREKKFULGLER: Pr i dag er over 300 flamingoer registrert ved naturreservatet på La Mata like nord for Torrevieja by.

Naturreservatet El Parque Natural de La Mata, har notert trekkfuglekord på sensommeren. Etter flere år med mangel på regn i de vitale månedene, har blant annet Flamingoene nå endelig kommet

tilbake. Per i dag er 300 Flamingoene registrert i naturreservatet. Flere andre trekkfugler som de siste årene har glimret med sitt fravær, er også tilbake, sier en talsmann for reservatet.

Torrevieja

"Krimhovedstaden"



IKKE BARE IDYLL: Organisert kriminalitet har hatt gode forhold i Torrevieja. Masser av svarte penger samt enorm vekst tilflytning siste årene kombinert med mye utlendinger på "gjennomtrekk" har gitt gode forhold. Svært mange av de kriminelle bandene som opererer i Torreviejaområdet dedikerer sin virksomhet til innbrudd og overfall.

50 av Valenciaregionens 65 registrerte organiserte kriminelle bander er operative i Torrevieja, ifølge en ny rapport fra Guardia Civil. Flesteparten av bandene utgjøres av kriminelle fra det tidligere Øst-Europa.

I løpet av det siste fire månedene har fem alvorlige voldelige forbrytelser blitt utført i den sørlige delen av Alicanteprovinsen. Fire av disse har funnet sted i Torrevieja, mens den siste ble begått i Pilar de la Horada.

Svært mange av de kriminelle bandene som opererer i Torreviejaområdet dedikerer sin virksomhet til innbrudd og overfall. Mange utenlandske familier har ferieboliger i den sørlige Alican-

teprovinsen. Mange av disse boligene står tomme store deler av året, noe som gjør området til et eldorado for kriminelle med innbrudd som spesialitet.

Vega Baja området har hatt en konstant befolkningsøkning de siste elleve årene. Bare de siste fem årene har folketallet økt med mer enn 100.000 personer. Over

halvparten av befolkningen i Vega Baja har utenlandsk opprinnelse.

En studie over befolkningsøkningen utført av Det Valencianske Instituttet for Statistikk, Instituto Valenciano de Estadística, tilsier at Vega Baja området vil ha 450.724 innbyggere i 2011. Dette blir i tillegg en økning på 25 % fra registrert forlittall i 2007.

Torrevieja

Byråd trekker seg

José Manuel García Mañogil, byråd for Izquierda Unida (IU), i Torrevieja, har annonsert at han trekker seg fra sitt embete med øyeblikkelig virkning på grunn av helseproblemer. Mañogil, som er nummer to på IUs liste i Torrevieja, ble utsatt for en ulykke ved La Nueva Compañía Arrendataria de las Salinas i juli. Byråden har siden vært innlagt på sykehus, og det er på telefon fra sykehussengen han kunngjør sin avgjørelse om å trekke seg. Vicente Henarejos, nummer tre på IUs liste i Torrevieja, overtar Mañogils verv.

TRENDY home



Nyåpnet butikk i TORREVIEJA med masse lekre og spennende ting for hjemmet. Du finner oss like ved Habaneras senteret, vis a vis Casino. Tlf. 965 71 61 17

Scandinavian design and living

24/25/26 OCTOBER '08

La Ruidera, Benijófar, 200 meters from Quesada Arches
24 October 12 noon - 8pm, 25/26 October 10am - 6pm

THIS IS SPAIN EXHIBITION

ESTO ES ESPAÑA FERIA

BE PART OF THIS ESTABLISHED INTERNATIONAL SHOW AND PRESENT YOUR COMPANY

TO THOUSANDS OF VISITORS AT OUR EXCITING NEW VENUE AT THE RESTAURANTE "LA RUIDERA" IN BENJÓFAR

ANY PRODUCTS & SERVICES WELCOME

For full details of this event please call

(0034) 636 505 421

info@exhibitions-spain.com

www.exhibitions-spain.com



- Alle typer forsikringer

Hverdager 10.00-14.00

E-post: lars@easyinsurance.se

www.easyinsurance.se

Skandinavisk representant: Lars Fryksäter.

Direkte telefon: 966 111 601



MOTOR



HJEM



LIV



REISE



HELSE

Alfaz del Pi / Torrevieja

Norsk TV uten "piratantenne"!

Det er trolig flere tusen nordmenn i Spania som har mottatt norsk TV fra en av de mange "TV pirater" som har operert langs kysten. Aktører som har tatt ned TV-signalene med store antenner for så uten rettigheter å kringkaste signalet videre til egne abonnenter. Etter at NRK for flere år siden la ned "NRK International" etter kort tids drift har det i praksis vært eneste alternativ for de som har ville ha Hotel Cæsar eller Dagsrevyen i sitt spanske hjem. En satelitt satt i bane i sommer åpner opp for et sikrere alternativ. Spansk politi forventes å stoppe disse ulovlige sendingene i tiden fremover.



HANS PETTER BARSTAD

HANS.P@SPANIAPOSTEN.NO

SLUTT PÅ PIRAT-TV: En ny satelitt satt i bane i sommer åpner opp for et sikrere alternativ. Spansk politi forventes å stoppe disse ulovlige sendingene i tiden fremover.

Det har vært skrevet mye om fortvilte utenlandske tv-seere på Costa Blanca den siste tiden. Felles for de fleste er at de har mistet sine tv-signaler i løpet av sommeren. Mange har betalt i dyrt for "tv-pakker" de ikke lenger får levert. Man har heller ingen mulighet til å reklamere etter kjøp av "tyvgods".

Dette kommer som en følge av at Guardia Civil gjennomfører en større nasjonal operasjon mot firmaer som lever av å selge pirat tv-signaler i Spania. Ledelsen i flere av disse firmaene sitter fortsatt varetektsfengslet. Noen har blitt tatt i det de har forberedt seg på å flykte fra landet.

INGEN HAR RETTIGHETER

Spaniaposten har vært i kontakt med Norges to største tv-kanaler NRK og TV2, og fått bekreftet en gang for alle at ingen firmaer er i besittelse av rettigheter til å sende norsk tv her i Spania. - Fjernsynsrettigheter selges for

bestemte områder. NRK distribueres i Norge, og enkelte andre land som for eksempel Sverige og Danmark som er rettighetsklarerer. Det finnes per i dag ingen slik rettighetsklarerer i Spania. Det går imidlertid ikke på uvilje fra vår side, vi har ingenting imot at NRK vises i Spania innefor en avtale i henhold til spansk lovverk, men vi har ingen slik avtale med spanske myndigheter, og kommer sannsynligvis heller ikke til å få det, i hvert fall ikke når det gjelder sportssendinger. Dette er altså ikke et spørsmål om vilje, men om rettigheter. Sier juridisk direktør i NRK Olav A. Nyhus. Strategidirektør Kjetil Nilsen i TV2 er noe mer kortfattet. - Det er finnes ingen firmaer som har rettigheter til å sende TV2 i Spania, bekrefter Nilsen bestemt.

NY MULIGHET

Det har i mange år vært mulig å ta inn norske tv-signaler i Spania ved hjelp av norsk kodekort, dekoder og en 3 meter høy

parabolantenne. En slik antenne er ikke særlig praktisk, og mange urbanisasjoner og nabolag har forbud mot og henge opp ting som kan være til sjenanse for andre beboere. Dette skapte et marked for firmaene som leverer pirat tv-signaler.

I løpet av sommeren har det imidlertid blitt skutt opp en ny satelitt som gjør den 3 meter høye antennen overflødig. Nå kan man få inn norsk tv her i Spania ved hjelp av norsk kodekort, dekoder, og en helt vanlig parabolantenne. Spaniaposten har fått bekreftet av flere innringere at dette systemet fungerer. De eneste kravene til å tilegne seg et norsk kodekort, er norsk personnummer og en norsk bostedsadresse. Så da er det bare å trekke tilbake til godstolen igjen, vel vitende om at vinterens norske tv-signaler er sikret.

For tekniske detaljer se: spaniaposten.no

Norske tannleger i Albir

Jack L. Bostad
(endodonti - krone/bro - estetikk)
Adelin Stanculesco (tannregulering)
Tannpleier Wenche Sæther Dahl
(forebyggende og estetikk)



Oscar Espla 12, Albir Tlf: 966 868 072
(Bak Hotel Kaktus) Mob: 647 169 679
jack.bostad@gmail.com



WIPZONA

Costa Blancas mest erfarne trådløse bredbåndsselskap – Conéctatel

Wipzonas trådløse internett har vært et alternativ i markedet siden 2004. Løsningen er spesielt egnet for kunder som bor i områder med dårlig dekning fra tradisjonelle linjeleverandere, eller som har språk problemer med sin nåværende Spanske leverandere.

- Konkurransedyktige priser
- Profesjonell installasjon
- Testet og kvalitetssikret utstyr
- Ingen skjulte kostnader
- Erfaren teknisk support
- Internett 24/7
- Redusert månedskost når du ikke er her, minst 50% reduksjon.
- Ikke behov for fast telefon; vi har egen rimelig VoIP tjeneste
- Ingen bindingstid
- Nåværende dekningsområde for vårt trådløse internett: Albir, Alfaz, Altea, Benidorm, Benissa, Cala Finestrat, Callosa, Calpe, Finestrat, La Nucia, Polop, Moraira



Wipzona support: 965 01 3000 man – fre 09:00 til 20:00
contact@wipzona.es - Camino del Moralete s/n (Terra Mitica) 03502 Benidorm



T LINE

Kontakt:
info@toreline.com
Vakt tlf. +34 669 003 443
Tore Line
www.toreline.com

Flytteservice over hele verden

- Det er vi som gjør flytting til en GOD opplevelse!

Vi tilbyr:

TRANSPORT/FLYTTERING TIL og FRA SPANIA HVER UKE

Ikke bare flytting, også transport av: Biler, båter, omtålig gods/data, kunst, antik, stykkogods, messetransport, partigods, maskingods etc.

MARKEDER / MERCADOS



Markedene på kysten kan være gode steder for å komme over et "billig kjøp" eller bare titte litt for underholdningens skyld. Mye godt frukt og grønt selges også til svært hyggelige priser. Kvaliteten er langt høyere enn hva du finner på supermarkedet. Vil du prute mest mulig, kom siste timen markedet har åpent. Kremmerne slår av ekstra mye mot slutten. Interesserte i antikviteter og gamle ting vil finne mest på brukmarkedene (rastros). Bildet viser et rastro i Jalon.



Fredager i Torrevieja sentrum



Frukt og grønt i Callosa lørdager

MANDAG:

Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)

ONSDAG:

Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata
Muchamiel

ONDARA:

Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORSdag:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Javea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

FREDAG:

Alfàs del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva
Pilar de Horadada (natt)
Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:

Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca

SØNDAG:

Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfáz El Cisne
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:
red@spaniaposten.no

Pressemelding

Invitasjon til møte for
17. maiprogram 2009

FOR ALLE: Interesserte som ønsker være med å påvirke innholdet i neste års 17. mai program for Alfaz del Pi anmodes å delta på møtet i Benidorm.

Første møtet i planleggingen av 17. mai 2009 er torsdag 16. oktober kl. 17.00. Møtet finner sted i lokalene til det Kgl. Norske Konsulatet, Edif. Aurea, 6 A-B, Calle Pal No 1, Benidorm.

17. maikomiteen har for tiden representanter fra følgende organisasjoner: Konsulatet, Den Norske Klubben Costa Blanca, Den Norske Skole Costa Blanca, Sjømannskirken, Reuma-Sol og Solgården. 17. maikomiteen ønsker å invitere, til dette møtet, personer og foreninger som ønsker å komme med innspill og bidra til et vellykket program for 17. mai 2009.

De som er interessert i å delta kan ringe Konsulatet, tlf. 96 585 2107 innen 10. oktober 2008.

HVA ER DAGENS 17. MAI-KOMITE?

Dagens 17. maikomite kom igang for noen år siden som et resultat av behovet for å samordne alle de aktører som på hver sin kant hadde opplegg 17. mai i Alfaz del Pi / Villajoyosa-

området. 17. maikomiteen fungerer idag som et samarbeids- og koordinasjonsorgan for de aktører som i dag har egne arrangementer på 17. mai. Det er representanter for disse som utgjør dagens 17. maikomite i tillegg til Konsulatet som har en naturlig plass som en representant for det offisielle Norge.

Komiteens arbeid består bl.a. i å tilpasse alle enkeltarrangementene til en tidsplan, slik at ikke de forskjellige arrangementene kolliderer med hverandre. Komiteen sender ut en felles pressemelding om programmet. I tillegg samarbeider man om ressursbruk som musikkorps og taler for dagen. Taler og musikkorps finansieres ved at komiteen får inntekten av bodsalget ved arrangementet på Solgården 17. mai. Finansiering av arrangementene utover dette er det de enkelte aktørene som fullt og helt står for. Dette gjelder også bemanningsmessig.

17. MAIKOMITEEN

BRUKTMARKEDER (RASTROS)

ALICANTE:

Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0900
Søndager jazz, funk og loppemarked
Onsdager fra 0800-1400
Fredager fra 0800
Søndager (Rastro Santa Ana)

BENIDORM:**CALPE:****DENIA:****GUARDAMAR:****JALÓN:**

Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400
Søndag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)
Søndager loppemarked
Søndager loppemarked
Søndager kunst og antikk fra 0900

TEULADA:**LA NUCIA:****POLOP:****VILA JOYOSA:**

La Siesta /Torrevieja

Et hjem borte fra hjemme

11 fast ansatte og 60 frivillige tar imot ca. 40.000 besøkende i året ved Den Norske Sjømannskirken i Torrevieja. Det blir mye vaffelrøre, kaffe og risengrynsgrot. Men kirken har langt flere funksjoner enn som så.

HANS PETTER BARSTAD

HANSP@SPANIAPOSTEN.NO



FORELDRE-BARN-TREFF: Kateket Ingeborg Skagestad (nummer to fra høyre), her sammen med glade foreldre og barn på foreldre-barn treff, et av de faste arrangementer på kirken i La Siesta utenfor Torrevieja.

Det er litt stille før stormen ved sjømannskirken i Torrevieja, eller Prinsesse Märtha Louises Kirke som den egentlig heter. Storinnrykket er ikke ventet før første halvdel av oktober. Men det betyr ikke at staben ligger på latsiden. Inne i kirken er sesongforberedelsene i full gang, og lekestativene på plassen utenfor er preget av hektisk aktivitet.

- Det er "foreldre-barn treff", som arrangeres hver fredag mellom kl 10 og kl 12. Meningen er å ha et tilbud til små barn, primært førskolebarn, både fastboende og besøkende. Da har vi lek, sang og selvsagt vaffer, forklarer kateket Ingeborg Skagestad.

"MISJONSFOSSILET"

Sjømannsprest Helge Pettersson

er nestor og daglig leder i kirken som ble innviet av Märtha Louise i 2004. Han har vært tilknyttet sjømannskirken siden 1971, og er som et slags "misjonsfossil" å regne.

- Det ble sjømannskirken fordi jeg liker modellen. Vi er et kristent, sosialt og kulturelt senter for nordmenn i utlandet. Det som gjør det ekstra interessant er å bo og arbeide i andre land, og å kunne være med å bygge broer mellom nordmenn og de forskjellige kulturene og landene vi oppholder oss i.

I sin snart 40-årige karriere har Pettersson tjenestegjort i en rekke land, deriblant; Brasil, U.S.A., Belgia, Luxemburg, Den Persiske Gulf og England.

- Vi prøver å være et hjem borte fra hjemme. Et sted hvor folk som bor utenlands for kortere eller lengre tid, eller folk som er på reise, kan komme og få omsorg og hjelp. Vi er her for å gråte med de gråtende og le med de glade. Det er mellom 10 og 12.000 fastboende nordmenn på denne delen av Costa Blanca, og kirken har rundt 40.000 besøkende i året, hevder presten.

- Vi når ikke alle, men gjør vårt beste. Hit kan folk komme med hva som helst de måtte ha på hjertet. Våre ansatte er vant til å omgås mennesker, sier Helge Pettersson, som også er president for alle de norske sjømannskirkene i Spania (Iglesia Noruega en España), til sammen syv stykker.

EKTEPARENE

Petterssons fremste våpendrager er kapellan og sjømannsprest Lars H. Skagestad som er gift med kateket Ingeborg Skagestad. De kom til Torrevieja i fjor sommer.

- Vi var eventyrlystne. Så da det åpnet seg en mulighet for hele

familien, var det bare å reise. Det er fint å kunne prøve noe nytt etter å ha vært fast på samme sted i en årrekke. Jeg har tre års kontrakt, men vi tar et år av gangen. Så lenge barna trives blir vi her. Det første året hat vært helt topp, og vi er kjempeglade for at vi tok utfordringen da den dukket opp, sier Lars.

Når man søker en stilling i sjømannskirken og er gift, får ektefellen automatisk ansettelse i form av en tilpasset stilling basert på erfaring og kunnskap. På grunn av dette systemet er det flere ektepar blant staben ved Sjømannskirken i Torrevieja, som for eksempel diakon og diakonal medarbeider Jostein og Rosario Obrestad.

- Vi kom i januar og er de nyeste skuddene på stammen her. Kona er boliviansk og vi har bodd mange år i Sør-Amerika. Etter hvert fant vi ut at vi hadde lyst til å aktivere spansken litt igjen, så da det ble en ledig stilling her ved kirken søkte jeg, og her er vi. Det er annerledes å jobbe her enn hjemme, det er mer sosialt arbeid. I Norge overlates slike ting til

kommunen. Jeg syntes det er spennende at kirken engasjerer seg i folks ve og vel utenfor kirketiden. Kona har legebakgrunn og tar seg av en del helsesaker, mens jeg tar meg mer av sosiale ting som for eksempel hjemmebesøk, sykehusbesøk og fengselsbesøk, sier Jostein, som arbeidet som diakon hjemme i Mandal før han flyttet til Costa Blanca. Inne i kirken gjør kona Rosario seg klar til dagens høylesning fra bibelen.

Siste ektepar ut er Pål Hammond-Moe og Britt Stene, henholdsvis vaktmester og regnskapsfører ved Prinsesse Märtha Louises Kirke.

- Jeg er egentlig utdannet elektroingeniør, og drev et eget ettersynsfirma da vaktmesterstillingen her ble utlyst for litt over et år siden. Det hadde lenge vært en drøm å kunne jobbe i sjømannskirken. Det første året har vært meget spennende og interessant, og jeg gleder meg til å ta fatt på et nytt. Dette er fint og meningsfullt arbeid, og jeg blir så lenge kirken vil ha meg her, forteller Pål, som ved siden av å være vaktmester også fungerer



HJEM BORTEFRA HJEMME: - Vi prøver å være et hjem borte fra hjemme. Et sted hvor folk som bor utenlands for kortere eller lengre tid, eller folk som er på reise, kan komme og få omsorg og hjelp. Vi er her for å gråte med de gråtende og le med de glade.

T LINE

Kontakt:
info@toreline.com
Vakt tlf. +34 669 003 443
Tore Line
www.toreline.com

Flytteservice over hele verden

- Det er vi som gjør flytting til en GOD opplevelse!

Vi tilbyr:

TRANSPORT/FLYTTERING TIL og FRA SPANIA HVER UKE

Ikke bare flytting, også transport av: Biler, båter, omtålig gods/data, kunst, antik, stykkogods, messetransport, partigods, maskingods etc.



EN AV DE STØRSTE: Kirken har rundt 40.000 besøkende iløpet av året.

som klokker og kirketjener.

- Som regnskapsansvarlig rapporterer jeg til sjømannskirkens regnskapssystem VISMA, som befinner seg i Evje, det er i all hovedsak det jobben min går ut på. Absolutt alt går dit, alle inntekter og utgifter. Ellers må jeg bare si at jeg stortrives. Dette er en kjempefin arbeidsplass med godt samhold, og alt ser bare positivt ut for fremtiden og den nye sesongen som står på trappene, sier Britt.

ETTÅRING OG HUSMOR

Som navnet tilsier er ettåring en rullerende stilling som normalt sett besittes i et år av gangen. Den innehas for tiden av Per Kristian Gundrosen, som for øvrig er i ferd med å bli toåring.

- Det er fint å kunne drive med andre ting en det man er vant med til daglig. Hjemme i Norge er jeg verktøymaker, og en dag skal jeg tilbake. Men ingenting kan utelukkes, kanskje blir jeg treåring. Det var ført og fremst eventyrlysten som brakte med nedover hit. Det har alltid fristet å jobbe et annet sted enn Norge, og jeg stortrives her ved kirken. Hjemme i Halden har jeg drevet en del med barne- og ungdomsarbeid, og det er stort sett det jeg driver med her. Det er kort og godt kjempespennende, forteller Per Kristian.

På kirkekjøkkenet er Svanhild Frøkedal i full sving med å lage kaffe og vafler. Det finnes ingen sjømannskirke uten en ekte husmor.

- Mine oppgaver er i all hovedsak

konsentrert rundt kjøkkenet og organiseringen av de frivillige. Det er altså ikke bare vafler og kaffe. Vi har også smørbrød og kaldt drikke. Og hver torsdag serverer vi middag og hver lørdag er det grøt. Det gjelder i høysesongen fra oktober til april. Dessuten arrangerer vi en del bryllup. I fjor hadde vi rundt 70, og hittil i år har vi hatt 56. Da er det meg som står for mye av organiseringen. Nå har jeg vært her i et år og kan ikke si annet enn at jeg har det veldig bra. Vi har et godt samarbeid og et utmerket fellesskap. Til sist syntes jeg det er et privilegium å få jobbe i kirken, og å få delta i å formidle evangeliet, sier Svanhild.

DE FRIVILLIGE

Sjømannskirken i Torrevieja er en stor institusjon, som ifølge Helge Pettersson er fullstendig avhengig av frivillig innsats for å få hjulene til å gå rundt.

- Vi har flere titalls frivillige som år etter år er med og hjelper til. Uten denne innsatsen hadde det ikke gått rundt slik det gjør i dag. Vi snakker om rundt 60 personer, men vi vil gjerne ha enda flere. Noen faller av på grunn av alderdom, mens andre flytter hjem, så vi har et konstant behov for rekruttering på denne fronten. Rundt et bord inne i kirken er noen av de frivillige samlet. Nutta er som poteten og kan brukes til det meste, dessuten lager hun verdens beste vafler. Mens Svein er sjømannskirkens humørspreder og altmuligmann, med særlig ansvar for utearealene. Egil har nylig gått av som sjømann, og var i mange år den eneste aktive sjømannen ved sjømannskirken. Nå har han blitt grillsjef, samt at han tar sjåføroppdrag. Egils kone Inger Lise lager lørdagsgrøten. Alle de fire frivillige har over ti års fartstid ved sjømannskirken og kjenner miljøet godt.

NY SESONG

Fellesnevneren for de ansatte og frivillige ved Sjømannskirken i Torrevieja syntes å være skyhøy trivselsfaktor.

- Vi har en flott stab. Jeg føler meg privilegert som får jobbe sammen med så mange dyktige folk. Vi forøker å være kulturberere for norske ting hit til Spania. Og når vi nå skal ta fatt på en ny sesong er programmet fullspekket med norske kulturinnslag. Men, som jeg sa innledningsvis, er vi også brobyggere mellom norsk kultur og kulturen i det landet vi befinner oss i. Derfor legger vi også opp til en rekke spanske innslag. Det blir blant annet flamencodans, og vi forsøker å få tak i forskjellige spanske kunst-



GODE MEDARBEIDERE: Fra venstre sjømannsprest Helge Pettersson, kapellan/sjømannsprest Lars H. Skagestad, Diakon Jostein Obrestad, Husmor Svanhild Frøkedal, ettåring Per Kristian Gundrosen, vaktmester Pål Hammond-Moe, kateket Ingeborg Skagestad, regnskapsfører Britt Stene, familierapeut Grete Peralta og organist Trine Bjørknes. Diakonal medarbeider Rosario Obrestad var ikke til stede da bildet ble tatt.

nere som kan fortelle om sine ting, i tillegg er det i løpet av høsten satt av fire kvelder hvor det skal holdes foredrag om spansk historie, forklarer Helge Pettersson.

Det er for øvrig ikke bare kultur som gjelder ved sjømannskirken i Torrevieja, de sosiale aktivitetene er vel så viktige, og det blir mange av dem også utover høsten. På det området spiller kateket Ingeborg Skagestad en viktig rolle.

- I tillegg til "foreldre-barn treff" har vi en rekke andre aktiviteter på programmet. I samarbeid med Den Norske Skolen i Rojales har

vi "åpen skole" hver onsdag og ungdomsklubb hver torsdag. Det er det hovedsakelig Jostein, Rosario, Per Kristian, organist Trine Bjørknes, Lars og meg som organiserer. I år skal vi også begynne med "åpen kirke", slik at vi ikke bare skal være på skolen, men også her i kirken. Også har vi familiegudstjenestene en søndag i måneden, de må ikke glemmes her. Så vi har nok å gjøre, men det gjør ingenting. Jeg stortrives her, og barna liker seg på skolen. Vi som familie er kjempeheldige som har fått denne muligheten. Dette er en annen måte å jobbe i kirken på, og jeg har en masse flotte folk rundt meg, sier Ingeborg, som sammen

med ektemannen Lars også har ansvaret for konfirmantene, som i år teller ti stykker.

Så er tiden kommet til kaffe og vafler. Staben ved Den Norske Sjømannskirken i Torrevieja ønsker velkommen til en ny sesong.



SVANHILD FRØKEDAL: - Mine oppgaver er i all hovedsak konsentrert rundt kjøkkenet og organiseringen av de frivillige.

KRÄUTERHAUS Sanct Bernhard CALPE Av. Gabriel Miro, 7 Tel: 96-583.68.07	Noni Bio-Juice 100% 1Litre €26,50 - 3L €24,00/L - 90Kaps €12,80 Soya-Isoflavoner & Kalsium Soya inneholder planteøstrogen som gir gunstig effekt på kvinnens kropp under og etter overgangsalderen. 90 Kaps €12,50 - fra 3x €11,00	Flere naturprodukter <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Euro</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>AFA sjøtang kapsler</td><td>120 kap...19,95</td></tr> <tr><td>Artisjokk ekstrakt</td><td>120 tab...8,95</td></tr> <tr><td>Asparges tabletter</td><td>350 tab...12,50</td></tr> <tr><td>A-Z 26 vitaminer & mineraler</td><td>150 kap...7,95</td></tr> <tr><td>Cinamon kap 2.000mg NY</td><td>180 kap...11,00</td></tr> <tr><td>CLA (konjulgert linolsyre)</td><td>120 tab...15,00</td></tr> <tr><td>Co-enzym Q10 40mg + vit</td><td>150 kap...25,00</td></tr> <tr><td>Co-enzym Q10 40mg mono</td><td>300 kap...37,50</td></tr> <tr><td>Cranberry Vital-Juice</td><td>1 L...8,90</td></tr> <tr><td>Djevelkio</td><td>120 kap...10,75</td></tr> <tr><td>Dvergpalme & Gresskarfrøolje</td><td>300 kap...28,50</td></tr> <tr><td>Eple-eddik</td><td>120 tab...7,95</td></tr> <tr><td>Ginsengfit</td><td>200 kap...21,70</td></tr> <tr><td>Gresskarfrøolje</td><td>130 kap...17,95</td></tr> <tr><td>Grønnleppet musling kapsler</td><td>150 kap...12,50</td></tr> <tr><td>Härfitt - for starkt, sunt Här</td><td>150 kap...12,50</td></tr> <tr><td>Johannesurt + Lecitin</td><td>90 kap...9,85</td></tr> <tr><td>Kalsium-Magnesium</td><td>400 tab...9,95</td></tr> <tr><td>Lakseoljekapsler (500mg)</td><td>400 kap...9,50</td></tr> <tr><td>Lutein Eyecare m/ blåbær</td><td>90 kap...12,80</td></tr> <tr><td>Maca-østers ekstrakt</td><td>120 kap...16,80</td></tr> <tr><td>Mariastel Slybum</td><td>120 kap...16,70</td></tr> <tr><td>Nattlysolje 500mg</td><td>150 kap...9,95</td></tr> <tr><td>OPC Kapsler</td><td>90 kap...22,50</td></tr> <tr><td>Halbrusk</td><td>180 kap...21,80</td></tr> <tr><td>Rød solhatt & Vitamin C</td><td>120 kap...11,85</td></tr> <tr><td>Rødkløver kapsler</td><td>60 kap...19,50</td></tr> <tr><td>Royal Jelly 1 måneds kur</td><td>30 bot...29,95</td></tr> <tr><td>Silica - for hår, hud, negler</td><td>210 kap...8,95</td></tr> <tr><td>Sink-gjør</td><td>180 tab...10,90</td></tr> <tr><td>Spirulina - blågrønn mikroalge</td><td>360 kap...12,60</td></tr> <tr><td>Stenebærkapsler</td><td>90 kap...11,00</td></tr> <tr><td>Veneforbredende tabletter</td><td>150 tab...10,50</td></tr> <tr><td>Vitafit - Ginkgo-Magnesium</td><td>400 tab...20,50</td></tr> <tr><td>Vitamin B Kompleks</td><td>120 kap...7,85</td></tr> <tr><td>Vitamin C + sink Retard</td><td>150 kap...8,50</td></tr> <tr><td>Vitamin C Acerola</td><td>300 kap...10,85</td></tr> <tr><td>Vitamin C Retard</td><td>120 tab...5,45</td></tr> <tr><td>Vitamin E 400</td><td>240 kap...24,00</td></tr> <tr><td>Vitaminer for kvinner</td><td>60 kap...9,60</td></tr> <tr><td>Wu-Wei-Zi & Granateple</td><td>90 kap...12,50</td></tr> </tbody> </table>		Euro	AFA sjøtang kapsler	120 kap...19,95	Artisjokk ekstrakt	120 tab...8,95	Asparges tabletter	350 tab...12,50	A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap...7,95	Cinamon kap 2.000mg NY	180 kap...11,00	CLA (konjulgert linolsyre)	120 tab...15,00	Co-enzym Q10 40mg + vit	150 kap...25,00	Co-enzym Q10 40mg mono	300 kap...37,50	Cranberry Vital-Juice	1 L...8,90	Djevelkio	120 kap...10,75	Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap...28,50	Eple-eddik	120 tab...7,95	Ginsengfit	200 kap...21,70	Gresskarfrøolje	130 kap...17,95	Grønnleppet musling kapsler	150 kap...12,50	Härfitt - for starkt, sunt Här	150 kap...12,50	Johannesurt + Lecitin	90 kap...9,85	Kalsium-Magnesium	400 tab...9,95	Lakseoljekapsler (500mg)	400 kap...9,50	Lutein Eyecare m/ blåbær	90 kap...12,80	Maca-østers ekstrakt	120 kap...16,80	Mariastel Slybum	120 kap...16,70	Nattlysolje 500mg	150 kap...9,95	OPC Kapsler	90 kap...22,50	Halbrusk	180 kap...21,80	Rød solhatt & Vitamin C	120 kap...11,85	Rødkløver kapsler	60 kap...19,50	Royal Jelly 1 måneds kur	30 bot...29,95	Silica - for hår, hud, negler	210 kap...8,95	Sink-gjør	180 tab...10,90	Spirulina - blågrønn mikroalge	360 kap...12,60	Stenebærkapsler	90 kap...11,00	Veneforbredende tabletter	150 tab...10,50	Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab...20,50	Vitamin B Kompleks	120 kap...7,85	Vitamin C + sink Retard	150 kap...8,50	Vitamin C Acerola	300 kap...10,85	Vitamin C Retard	120 tab...5,45	Vitamin E 400	240 kap...24,00	Vitaminer for kvinner	60 kap...9,60	Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap...12,50
	Euro																																																																																					
AFA sjøtang kapsler	120 kap...19,95																																																																																					
Artisjokk ekstrakt	120 tab...8,95																																																																																					
Asparges tabletter	350 tab...12,50																																																																																					
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap...7,95																																																																																					
Cinamon kap 2.000mg NY	180 kap...11,00																																																																																					
CLA (konjulgert linolsyre)	120 tab...15,00																																																																																					
Co-enzym Q10 40mg + vit	150 kap...25,00																																																																																					
Co-enzym Q10 40mg mono	300 kap...37,50																																																																																					
Cranberry Vital-Juice	1 L...8,90																																																																																					
Djevelkio	120 kap...10,75																																																																																					
Dvergpalme & Gresskarfrøolje	300 kap...28,50																																																																																					
Eple-eddik	120 tab...7,95																																																																																					
Ginsengfit	200 kap...21,70																																																																																					
Gresskarfrøolje	130 kap...17,95																																																																																					
Grønnleppet musling kapsler	150 kap...12,50																																																																																					
Härfitt - for starkt, sunt Här	150 kap...12,50																																																																																					
Johannesurt + Lecitin	90 kap...9,85																																																																																					
Kalsium-Magnesium	400 tab...9,95																																																																																					
Lakseoljekapsler (500mg)	400 kap...9,50																																																																																					
Lutein Eyecare m/ blåbær	90 kap...12,80																																																																																					
Maca-østers ekstrakt	120 kap...16,80																																																																																					
Mariastel Slybum	120 kap...16,70																																																																																					
Nattlysolje 500mg	150 kap...9,95																																																																																					
OPC Kapsler	90 kap...22,50																																																																																					
Halbrusk	180 kap...21,80																																																																																					
Rød solhatt & Vitamin C	120 kap...11,85																																																																																					
Rødkløver kapsler	60 kap...19,50																																																																																					
Royal Jelly 1 måneds kur	30 bot...29,95																																																																																					
Silica - for hår, hud, negler	210 kap...8,95																																																																																					
Sink-gjør	180 tab...10,90																																																																																					
Spirulina - blågrønn mikroalge	360 kap...12,60																																																																																					
Stenebærkapsler	90 kap...11,00																																																																																					
Veneforbredende tabletter	150 tab...10,50																																																																																					
Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab...20,50																																																																																					
Vitamin B Kompleks	120 kap...7,85																																																																																					
Vitamin C + sink Retard	150 kap...8,50																																																																																					
Vitamin C Acerola	300 kap...10,85																																																																																					
Vitamin C Retard	120 tab...5,45																																																																																					
Vitamin E 400	240 kap...24,00																																																																																					
Vitaminer for kvinner	60 kap...9,60																																																																																					
Wu-Wei-Zi & Granateple	90 kap...12,50																																																																																					
ALBIR Av. De Albir Tel: 96-686.41.71	Glukosamin-Kondroitin er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner. 120 Kaps €35,90 - fra 3x €32,95																																																																																					
BENIDORM C/Gambo, 3 Tel: 96-585.86.63	Rosenrot-Rhodiola förbättrar koncentrationen, minnet och befrämjar prestations-förmåga. 120 Kaps €15,00 - fra 3x €13,50																																																																																					
TORREVIEJA C/Ramon Gallud, 51 Tel: 96-670.67.65	Ginkgo-Magnesium En bra kombinasjon. Ginkgo förbättrar blodsirkulasjon-en och magnesium er gunstig for blodkarene. Tegn på dårlig blodomløp er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter. 400 Tab €20,50 - fra 3x €18,50																																																																																					
	EPA Fiskolje Kapsler(650mg) med 650mg Fiskoljekonsentrat, minst 65% Omega-3 och minst 325mg EPA/ 70mg DHA. 90 Kaps €24,90 - 210 Kaps €49,50 Chitosan Fatbinder Chitosan trekker til seg fett som en svamp, og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet. 240 Kap €29,90 - fra 3x €26,65 Aloe-Vera-Juice 99,6% 1 Litre €11,00 - 3 Litre €9,90/L 90 Aloe-vera Kapsler €11,00																																																																																					

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg. Tel. 96-585.86.63



SPANIATOURNE: Benny Borg turnerer i høst store deler av spanske kysten.

På Livets Karusell med Benny Borg

HANS PETTER BARSTAD

HANSP@SPANIAPOSTEN.NO

Benny Borg var alene hjemme sammen med vorsteheren Tommy, da Spaniaposten var på besøk i leiligheten på Frogner tidligere i sommer. Det er tropevarmt i Oslo denne ettermiddagen, og den folkekjære artisten sitter på balkongen og nyter en iskald øl. På bordet foran seg har han en stabel med bøker om Spania.

- Jeg og kona er egentlig frankofile og har alltid feriert mest i Frankrike. Men så har det blitt sånn at vår sønn har flyttet til Marbella og vår datter til Madrid. Derfor har det blitt mer Spania de siste årene. Vi må jo nedover for å se barnebarna. Etter hvert som jeg har blitt bedre kjent, har jeg blitt glad i landet, det er helt topp. Spania har en fantastisk kultur og en fantastisk historie. Det er disse tingene jeg sitter og leser meg opp på nå, forteller Benny Borg.

REIST MYE RUNDT

Bennys svoger og svigerinne har også leilighet i Marbella, så det mangler ikke på steder han og kona kan besøke når de er i Spania.

- Vi har flere steder vi kan overnatte og kan egentlig reise nedover når vi vil. Neste uke begynner jeg ferien. Da er egentlig planen å reise på hytta i Hemsedal å snekre. Men hvis godværet ikke holder, og det blir mye regn. Tar vi første fly nedover til varmen. Jeg snakket med min sønn på telefon i sted. Han lokket med 33 grader og stekende sol i Marbella. Men akkurat nå er det jo ikke så verst her heller.

Benny Borg var i Spania for aller første gang i 1966. Da var han på charterferie på Mallorca. Etter det har han vært mye på Kanariøyene, særlig Tenerife. Det spanske fastlandet besøkte han for første gang i år 2000.

- Siden 2000 har jeg vært i Spania minst et par ganger i året. Det har blitt mye rundreise i løpet av disse turene, men jeg har fortsatt en del steder til gode. For eksempel har jeg aldri vært i Nord-Spania. Baskerland og Galicia frister helt klart. Også Barcelona da, der har jeg heller aldri vært. Men det kommer, alle

disse stedene skal besøkes, det er bare et spørsmål om tid, sier Benny.

MUSIKK OG TYREFEKTING

Selv om Benny har fått øynene opp for spansk kultur, er det ikke alt han er like ubetinget begeistret for. Det gjelder særlig en av landets mest typiske tradisjoner.

- Jeg har et blandet forhold til tyrefekting. Det må innrømmes at jeg har sett tre forestillinger siden jeg kom til Spania for første gang. Et par av dem var direkte dårlige. Det er liksom noe grotesk over det. Samtidig er jeg også litt fasinert, av hele opplegget, showet og ikke minst kunsten. Hjernen min har rett og slett ikke helt bestemt seg for hva jeg skal mene om det ennå. Når det gjelder spansk musikk derimot, er den norske artisten mer sikker i sin sak. Som sanger, gitarist, komponist, tekstforfatter og revyskuespiller har Benny Borg vært innom de fleste sjangere. Og han har en håndfull spanjoler blant sine fremste favoritter.

- Som gitarist er det nesten umulig og komme utenom spanjolene. Jeg har hørt mye på klassiske 1700-talls gitarister som Andrés Segovia og Fernando Sor. Sistnevnte har skrevet mange viktige øvelsesstykker. Innen mer moderne musikk er både far og sønn Iglesias blant mine favoritter. Ellers har jeg blitt svært betatt av Rocio Jurado etter hvert. Jeg så hennes avskjedskonsert i Spania i 2006.

Hun visste hun skulle dø, og alle vennene hennes var der for å ta farvel. Avslutningsnummeret var "Adios Siempre", det var mildt sagt meget sterkt, jeg gleder meg til å se det igjen på DVD, sier Benny.

SELVBIOGRAFISK FORESTILLING

Benny Borg har hatt stor suksess de siste årene med forestillinger som "Hvor var du da Elvis døde?" og "Balladen om Cor-



SEXGAL: Benny Borg, er høyaktuell på norske kinoskjermer om dagen i rollen som sexgal prest i komedien "Kalde Føtter". Som forøvrig fikk terningkast en av VG.

nelis Vreeswijk". Nå er han snart klar med sitt nye show "På Livets karusell". Premieren ved Sentralteateret i Oslo er satt til den 15. november. Men før det skal Benny på miniturne i Spania.

- Det blir en slags førpremiere på det nye showet i Spania. Vi har planlagt åtte forestillinger rundt om på Costa Blanca og Marbella i oktober. Det begynner i Torrevieja den 23. Så blir det Alfaz del Pi den 24., La Manga den 25., Nerja den 26., og Marbella den 27., 28., 29. og 30. oktober.

- Det er ikke første gang Benny Borg underholder i Spania. Tidligere har han vært to ganger i Alfaz del Pi med forestillingen "Hvor var du da Elvis døde?", og tre ganger i Torrevieja med "Balladen om Cornelis Vreeswijk". I det nye showet har han samlet mange av høydepunktene fra det han har gjort tidligere. Anledningen er Bennys 40-års jubileum som norsk artist.

- "På Livets Karusell" er en selvbiografisk forestilling. Jeg har tatt for meg folk som Herman Wildenvey, Cornelis Vreeswijk og Elvis og laget show av det. For en stund tilbake begynte venner og kjente å spørre meg: Hva med deg, kan du ikke lage noe om deg selv? Jeg tok det som en utfordring, og slik kom dette i gang. Det nye showet blir en slags oppsummering av alt jeg har drevet med i disse 40 årene, forklarer Benny som lover høy allsangfaktor når han kommer til Spania.

INGEN FLYTTEPLANER

Benny leser flittig om spansk historie og kultur, men han mangler fortsatt en del på språket. Det håper han imidlertid å kunne

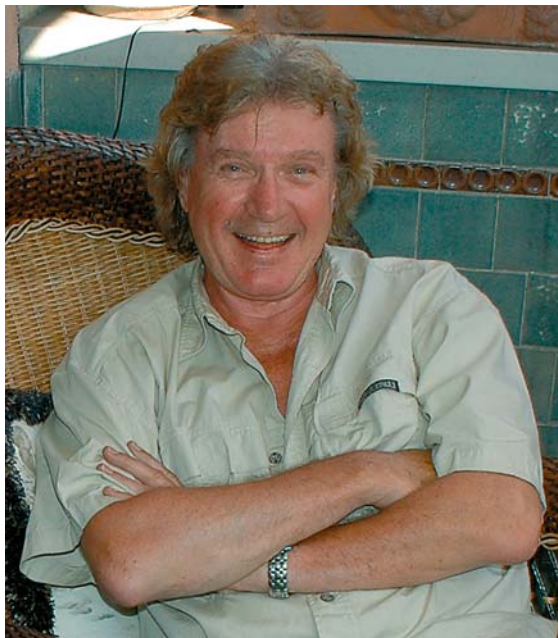
gjøre noe med i fremtiden.

- Mine spanskkunnskaper er ikke all verden. Det eneste jeg kan er vel egentlig: "Mis canciones van a vivir toda la vida" (mine sanger kommer til å leve hele livet). På restaurantene får jeg god service med denne strofen. Ungene snakker for øvrig språket flytende, og jeg lærer litt av dem. Dessuten kan jeg en del fransk. Det tror jeg hjelper, de to språkene har mange fellesnevner, så jeg plukker opp ting etter hvert.

Selv om Bennys barn, barnebarn, svoger og svigerinne har bosatt seg på den iberiske halvøy, ser ikke Benny for seg en tilværelse under Spanias sol når han om noen år skal trekke seg tilbake til pensjonistenes

rekker.

- Nei det er ikke planlagt noen pensjonisttilværelse i Spania. For det første liker jeg ikke å tenke så langt frem. Og for det andre er vi jo som sagt egentlig frankofile. Så hvis jeg skulle tenke så langt frem, tenker jeg nok heller på Frankrike og Provence. Men vi har ingen planer, det er så lenge til. Sier Benny Borg, som i tillegg til snart å være premiereklar med sitt nye show, er høyaktuell på norske kinoskjermene i rollen som sexgal prest i komedien "Kalde Føtter".



IKKE TIL SPANIA: Selv om Bennys barn, barnebarn, svoger og svigerinne har bosatt seg på den iberiske halvøy, ser ikke Benny for seg en tilværelse under Spanias sol når han om noen år skal trekke seg tilbake til pensjonistenes rekke.

Almeria

Gateopptøyer etter drap



Det oppsto voldsomme gateopptøyer i den lille landsbyen Roquetas del Mar i Almeria etter at en 28 år gammel mann fra Senegal ble drept med kniv tidligere i september. En stor gruppe afrikanske immigranter sto bak opptøyene hvor tre politimenn ble skadet og fire personer ble arrestert.

Den avdøde senegaleseren skal ha bodd i området i rundt tre år. Han etterlater seg kone og to barn. Ifølge øyevitner forsøkte 28 åringen å megle i et slagsmål da han plutselig ble stuttet flere ganger med en kniv.

LIKE RETTIGHETER: Mange underliggende frustrasjoner kokte opp etter drapet på en 28år gammel senegaleser.

El Tulipán
Internasjonalt kjøkken

Spesialiteter:

- Lammelår
- Sjøtunge
- Reker i hvitløk
- Entrecot
- Indrefilet.

Åpent tir-son 13-16.00 & 18.30-23 (mandag stengt)
Adresse: Paseo de las Estrellas 1
03580 Albiñ (Promenaden i Albiñ)
Tlf: 966 867 009 for bestillinger.

Restaurant  

Dels Artistes

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Lunchmeny 14€, vin inkludert

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent 12.00-24.00, stengt mandager dagtid
Tlf: 965 841 269

Nyt varme sommerkvelder på:

Casa Vital

- Vi har Tapas & a la carte.
- Byvandring m/Åge torsdager kl 18. med tre retters meny 30€

Sommeråpent: (t.o.m. 14. sept.)
Alle dager fra 18.30 - 23.30

Åpningstider høst/vår: (15. sep til 31. mai)
Mandag - lørdag fra 12.00 - 16.00
Tor, fre og lørdag 19.00 - 23.00
Mandager stengt.

Casa Vital, C/ Salamanca 11, Gamlebyen Altea.
Tlf: 965 840 936 - mob Åge 617 640 859, www.casavital.com

 **BAR & RESTAURANTE**
PIZZERIA

NIKOS

Calle Blanca 14, Ciudad Quesada, 03170 Rojales
Tel 965 725 737

La Parada
BAR CAFETERIA SERVICIOS INTERNET
Norsk kafe i San Miguel de Salinas

Tlf. 966 723 228
C/Ronda Oeste no. 44
San Miguel de Salinas
Man-Fre: 09.00 - 21.00
Lørdag: 09.00 - Sent

Norsk quiz hver tirsdag 19.30. Torsdag kveld "norsk" middag.
Brunch hver lørdag fra 13-16. Småretter og middagsservering hver dag.

Skandinaviske aviser • Danske brødvare • Hjemmelaget mat • Bilutleie • Internet
Ring oss gjerne for nærmere informasjon.

"Som mørke fugler fra havet..."

- Om vikingangrepet mot Sevilla i 844



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Nå kan du hente din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



ALTEA
Super Valu
Consum

ALFAZ DEL PI:
Supermercado Costa Blanca
Supermercado Mendoza

ALBIR
Supermercado Mendoza
Consum avda. Albir

TORREVIEJA:
URB. LA MARINA
Consum
URB. LOS BALCONES
Super Valu
URB. LOS DOLSES
Super Valu

ROJALES: URB. DONA PEPA
Supermercado Gama

ORIHUELA COSTA:
PLAYA FLAMENCA
Consum La Zenia

CABO ROIG
Supermercado Saura

PILAR DE LA HORADADA:
MIL PALMERAS
Supermercado Saura

LAS MIMOSAS
Superbrico

OG MANGE MANGE STEDER TIL...

FRANK REFSDAL

FRANK@SPANIAPOSTEN.NO

I året 843 etablerte nordiske vikinger seg i en koloni ved utløpet av den franske elven Loire. Blant dem er "westfaldingi" nevnt spesielt. Vi bør kanskje ikke tenke på det moderne fylket Vestfold, men på vestsiden av Oslofjorden, inkludert Grenland. Hele dette området var "dansk" på denne tiden, så det var nok også et sterkt innslag av vikinger fra det nåværende Danmark. I alle fall ligger det nær å tenke seg at denne vikingkolonien var utgangspunktet for angrepet mot Sevilla året etter.

Om angrepet på Sevilla i 844 forteller den marokkanske historikeren Ibn al-Idari:

"Al-Magus (vikingene) dro ut med om lag 80 skip; det var som de fylte havet med mørke fugler, og fylte hjertene med angst og

pine. De la til ved Usbuna (Lisboa), derpå drog de til Qadis (Cadiz) og så til Saduna (Sidona); derpå vendte de seg mot Isbiliya (Sevilla), tok kvarter der og begynte å beleire den. De tok den med storm og utryddet dens innbyggere ved å drepe dem eller ta dem til fange. (...) Derpå vendte de seg til Qabtil (Isla Menor), ble der tre dager; drog så mot Qura (Coria del Rio?), tolv mil fra Isbiliya. Der drepte de et stort antall muslimer. Etterpå marsjerte de mot Talyata (Tablada), to mil fra Isbiliya. (...) Så gikk de atter om bord i skipene sine og drog mot Saduna og derfra til Qadis. Der ble det stilt opp kastemaskiner mot dem, og fra Qurtuba (Cordoba, hovedstaden i Al-Andalus) kom det hjelp til dem (muslimene). Al-Magus ble da slått på flukt, og om lag fem hundre menn av dem ble drept. Fire av

deres skip ble tatt med alt som var i dem, og Ibn Wasim ga befaling om å brenne skipene og selge det byttet som var i dem. Etterpå led de et nytt nederlag ved landsbyen Talyata. Da ble det drept en stor mengde av dem og brent tretti av deres skip. Av al-Magus ble et stort antall hengt i Isibiliya, og andre ble hengt på palmestammer som var der. Resten av dem for bort på sine skip og kom til Libla (Niebla), derpå drog de til al-Usbuna (Lisboa), og så hørte en ikke mer om dem."

Den spansk-mauriske kalifen, Abderahman II, lot bygge murer rundt Sevilla etter dette vikingangrepet, og rester av disse murene og dens tårn står den dag i dag. Det ble også bygget et system av ribats, vakt-tårn som ennå står på mange steder på kysten i det gamle al-

solident

- Tannlege & spesialist på tannregulering
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

vis-à-vis Clínica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

Vi snakker norsk!

96 585 4463

Andalus. Disse tårna har gitt opphav til mange stedsnavn som begynner med Torre ... (tårn).

Angrepet mot Sevilla i 844 var neppe noen suksess for vikingene. Tapene på dette toktet ser ut til å ha vært store. Det var framgangsrikt i begynnelsen, men vikingene hadde utfordret en av Europas mest velorganiserte stater, al-Andalus, som slo kraftig tilbake så snart man fikk områdd seg. Vikingtoget mot Paris året etter (845), ble også gjennomført med en stor flåte, men taktikken ble en annen: under beleiringen forlangte man – og fikk – løsepenger. Beløpet var 7000 pund sølv. Dette ble kanskje en erfaring for seinere vikingtog. Man behøvde ikke våge liv og lemmer i et stormangrep, man kunne oppnå det samme – eller mer – ved å true med angrep. Også brutale vikingar var lærenemme.

Få år etter vikingangrepet sendte kalifen en delegasjon til vikingkongen Horic, antakelig i nåværende Danmark (noen historikere tror det var en vikingkonge i Irland). Leder for delegasjonen var al-Gazal ("gasellen"), en eldre erfaren, klok og vakker mann. Flere spansk-mauriske forfattere forteller om denne ferden og om al-Gazals samtaler med vikingdronningen. Forskjellen mellom kvinnens stilling i det muslimske Spania og den selvstendige kvinnen i det hedenske Norden var et tema i disse samtalene. Dette var på et tidspunkt (ca 850) da semittiske kjønnsroller også var på vei inn i Norden ved den kristne misjonæren Ansgars virksomhet. Men samtalen gjenspeiler helt klart førkristne uavhengighetsholdninger hos den aristokratiske kvinnen, som først ble borte ved de kristne middelalderlovene i Norden tre-fire hundre år senere.

Antakelig ble det inngått en fredsavtale på denne sendeferden omkring 850, men freden varte bare til 866 da en stor vikingflåte viste seg på ny og trengte inn i Middelhavet under ledelse av

høvdingene Bjørn Hastings og Ivar Jernside. De overvintret antakelig to ganger i Camargueområdet ved Rhonens munning og forsvant igjen i 868. Al-Andalus forsvarte seg denne gang langt bedre fra første stund, og det fortelles at vikingene måtte søke etter bytte andre steder langs Middelhavets kyster.



OVER OG UNDER: Den spansk-mauriske kalifen, Abderahman II, lot bygge murer rundt Sevilla etter dette vikingangrepet, og rester av disse murene og dens tårn står den dag i dag.



TORRE DEL MORO (TORREIVEJA): Klok av skade etter vikingangrepet lot kalifen det bli bygget et system av "ribats", en noe større og mer forseggjort utgave av de norske vardene. Disse tårnene har gitt opphav til mange stedsnavn som begynner med Torre (tårn på spansk). Disse vaktårn står enn mange steder langs kysten, også i Torrevieja som bildet viser.

Deretter hadde al-Andalus fred for vikingene i nesten hundre år, men da dukker det etter hvert opp røvere som vi lettere kan identifisere i Nordens sagaer og krøniker, blant annet Harald Grenske og hans sønn Olav den hellige.

Elche

Nye utgravninger

I midten av september begynte nye arkeologiske utgravninger ved Castellar de la Morera i Elche. Dette er det andre settet med utgravninger siden prosjektet ble påbegynt i 2007. Det er den provinsielle regjeringen i Alicante i samarbeid med arkeologisk museum i både Elche og Alicante, samt Universitetet i Alicante, som står bak.

At det nå settes i gang en runde nummer to viser hvor betydelig dette prosjektet regnes for å være. Mange arkeologer mener at dette er de viktigste arkeologiske funnene etter mauriske bosetninger i hele provinsen. Og utgravningsstedet representerer det viktigste beviset for hvordan man levde i området mellom det 8. og det 10. århundre.

Torrevieja

11.700 besøkte turistkontorene



GODT BESØK: Flesteparten av spanjolene som besøker Torrevieja er fra Madrid.

Nye tall fra rådhuset i Torrevieja fastslår at turistkontorene i Torrevieja hadde 11.700 besøk i løpet av augustmåneden.

Mesteparten av de spanske besøkende var folk fra hoved-

staden Madrid, mens britene toppet listen over utenlandske besøkende, opplyser byråd for turisme Tomas Arenas Bueno, som samtidig kunne fastslå at hotellbelegget i Torrevieja i august lå på 90 %.

smile
DENTAL CLINIC **Velkommen!**

☎ 966 70 50 83
www.smiledental.es

Av. Delfina Viudes Parc, 1ª Planta
Local 42, 03183 Torrevieja

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt

AKUTT TELEFON:
650 570 444



Salgsutstilling

28/9 kl 12.00-18.00 i Casa El Castillo, Albir

Mange kreative norske jenter utstiller:



- Smykker - Keramikk
 - Malerier - Bøker - Astrologi
 - Chili
 - Helsekost
 - Salg av paella, dertil gratis vin/øl/vann/brus
- Velkommen til Carrer Gafarro 11, Albir



Madrid

Charterflyselskap sliter



Det er ikke lenge siden Futura bestilte nye fly fra Boeing

Det spanske charterflyselskapet Futura er nær konkurs og klarer ikke lenger og handskes sine utgifter. Forrige måned fikk selskapet 24-flyforbud av luftfartsverket, AENA, på grunn av bristende økonomi. Konsekvensen ble at 8.000 passasjerer sto igjen på bakken.

Ledelsen i Futura, som har base på Mallorca, legger skylden på den dårlige økonomien på de stigende drivstoffprisene. En talsmann for selskapet sier at ledelsen håper på å kunne løse situasjonen ved å finne nye investorer.

Madrid

Kan ha dødd av kugalskap



Det er knyttet stor spenning til obduksjonen av en 64 år gammel kvinne som nylig døde i Leon. En talsmann for det spanske helsedepartementet sier at det blir foretatt omfattende tester i et laboratorium i Alcorcon, for å fastslå om kvinnen døde av Creutzfeldt-Jakob, bedre kjent som kugalskap.

Hvis det skulle vise seg at kvinnen døde av kugalskap, blir det i tilfelle det første tilfellet i mod-

erne historie hvor to personer fra samme familie har omkommet som følge av denne sykdommen. Kvinnens 41 år gamle sønn døde tidligere i år av kugalskap.

Det første dødsfallet som følge av kugalskap ble registrert i Spania i juni 2005, da en 26 år gammel kvinne døde i Madrid. Over 200 personer har omkommet på verdensbasis av kugalskap siden det første tilfellet ble registrert i 1996. Det store flertallet av disse er briter.

Madrid

Nye "femi" uniformer

Forsvarsminister Carme Chacon har bestilt nye uniformer som skal være bedre egnet for kvinnelige soldater. De nye uniformene skal designes i samarbeid med helsedepartementet. Det er per i dag 15.430 kvinnelige soldater i det spanske forsvaret, noe som utgjør 12,3 % av det totale antallet.



MODERNE MAMMA: En høygravid spansk forsvarsminister inspiserte trossene.

Barcelona

1.4 tonn kokain beslaglagt

Guardia Civil beslagla i midten av august 1,4 tonn kokain i Barcelona. Dette var det tredje store kokainbeslaget i Spania denne sommeren.

Kokainen har en beregnet gatteverdi på 45 millioner euro, noe som tilsvarer over 360 millioner norske kroner. Seks colombianske og to venezuelanske statsborgere er arrestert og siktet i saken, opplyser en talsmann for Guardia Civil.

Madrid

Færre drept i trafikken



Illustrasjonsfoto

En ny rapport om trafikkulykker i Spania, viser at sommerens dødstall i trafikken er de laveste på 44 år. Man må helt tilbake til 1964 for å finne tilsvarende tall, forskjellen er at det den gangen var 2 millioner biler på spanske veier, mens det i dag er 30 millioner.

450 personer omkom på spanske veier i høysesongen fra 1. juli til 31. august. Det er 89 færre enn samme periode i fjor. De omkomne var fordelt på 391 dødsulykker. Det vil si 73 færre enn i fjor. Innenriksminister Alfredo Perez Rubalcaba sier han er fornøyd med utviklingen.

Madrid

Skal plante 45 millioner trær



Spanske myndigheter har bestemt at det skal plantes 45 millioner trær i Spania i perioden fra 2009 til 2012. Treplantingen er en del av et 127 millioner euro prosjekt for å bekjempe forørkning og menneskeskapte klimaendringer. Prosjektet vil generere mer enn 670.000 dagsverk, sier

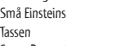
miljøvernminister Elena Espinosa.

Miljøvernministeren sier at plantingen, som skal utføres på et 61.300 hektar stort område, blant annet skal beskytte sjeldne treslag, sikre biodiversitet i økosystemene, og ivareta det naturlige landskapet.

  	  	  
Mandag 22.september	Mandag 22.september	Mandag 22.september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Livet på kjøpesenteret 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 Grosvold 11.50 Creature Comforts: Hvordan har vi det? 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barneny 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Amigo 15.30 Keiserens nye skole 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Edgar og Ellen 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Tid for tegn 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Små Einsteins 18.25 Gjengen på taket 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Puls 19.55 Faktor: Værprofeten 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.35 Eiskerinner 22.25 Store studio 23.00 Kveldsnytt 23.15 Ekstremværsveip 23.30 Dalziel og Pascoe 01.00 Nytt på nytt 01.30 Kulturmytt 01.40 Ekstremvær jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Fredag 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Waschera 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 That '70s Show 18.00 Mot i brystet 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Tabloid 19.30 Hotel Casar 20.00 I de beste familier - Sesongavslutning! 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Wallander: Jokeren 22.35 Reflektor: Greaseball Challenge 23.30 Anna Pihl 00.20 Silke 01.10 Fox Grønland 02.00 Headland 02.50 Sportsnyhetene 03.05 Været	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 Ekstrem rengjøring kl 10.40 SOS Hundehjelpen kl 11.10 Ungkarskvinnen kl 12.10 Glamour kl 12.35 The Rachael Ray Show kl 13.35 Gilmore Girls kl 14.25 Spotlight kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Jesse kl 16.00 Steg for steg kl 16.30 The War at Home kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale senderinger mandag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Spotlight kl 18.30 Lokale senderinger mandag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.50 71° nord kl 21.30 Ylvis møter veggene kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Terminator: Sarah Connor Chronicles kl 23.45 Lokale senderinger mandag / OSLO-TV kl 23.55 Premiere: The Late Show med David Letterman kl 00.40 The War at Home kl 01.10 C.S.I. kl 02.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.20 CSI:N.Y. kl 03.10 Mess-TV

  	  	  
Fredag 26.september	Fredag 26.september	Fredag 26.september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Livet på kjøpesenteret 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 I kveld 11.35 Naboer 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barneny 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Megafon 15.30 Dracula junior 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Edgar og Ellen 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Newton 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Fragglene 18.25 En unge til 18.35 Pip 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge rundt 19.55 Beat for beat 20.55 Nytt på nytt 21.25 Grosvold 22.10 Detektimen: Taggart 23.00 Kveldsnytt 23.15 Intrigemaker 00.45 Berserk til Valhall 01.15 Kulturmytt 01.25 Country jukeboks med chat 04.00 Dansefot jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Tonje Steinsland møter Phung Hang 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Alle hater Chris 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 That '70s Show 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Fredag 19.30 Skal vi danse 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Skal vi danse - resultater 22.10 Senkveld med Thomas og Harald 23.15 Golden Goal 23.45 Twin Peaks 00.35 Film: The Unsaid 02.25 Pokerfjes 03.20 Sportsnyhetene 03.35 Været	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 Ekstrem rengjøring kl 10.40 Elimidate kl 11.10 Ungkarskvinnen kl 12.10 Glamour kl 12.35 The Rachael Ray Show kl 13.35 Gilmore Girls kl 14.25 Spotlight kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Girffriends kl 16.00 Steg for steg kl 16.30 The War at Home kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale senderinger fredag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Spotlight kl 18.30 Lokale senderinger fredag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Galileo kl 20.35 Nigel Marvens dyreverden kl 21.35 C.S.I. kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 ROME kl 23.50 Big Bang Theory kl 00.20 The War at Home kl 00.50 Old School kl 01.50 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.10 Old School kl 02.50 Mess-TV

  	  	  
Tirsdag 23.september	Tirsdag 23.september	Tirsdag 23.september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Livet på kjøpesenteret 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 I kveld 11.35 Naboer 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barneny 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Familien 15.30 Dracula junior 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Edgar og Ellen 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Hund i huset 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Dora utforskeren 18.25 Dykk Olivi, dykk! 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Ut i naturen: Varmt og vått 19.55 Ansikt til ansikt 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.20 Extra-trekning 22.30 Bokprogrammet: Forventninger - den norske bokhøsten 08 23.00 Kveldsnytt 23.15 Ekstremværsveip 23.30 Heroes 00.10 Løvebakken 00.35 4-4-2: Bakrommet: Fotballmagasin 01.05 Kulturmytt 01.15 Ekstremvær jukeboks 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Tabloid 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Waschera 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 That '70s Show 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Tabloid 19.30 Hotel Casar 20.00 Jakten på kjærligheten - Sesong-premier! 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Grey's Anatomy 22.30 Samantha - Premiere! 23.00 Christine - Nye episoder! 23.30 What about Brian 00.15 IT-gjengen 00.45 Love lies bleeding 01.40 Diana: Witnesses in the Tunnel 02.30 Headland 03.20 Sportsnyhetene 03.35 Været	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 Ekstrem rengjøring kl 10.40 SOS Hundehjelpen kl 11.10 Ungkarskvinnen kl 12.10 Glamour kl 12.35 The Rachael Ray Show kl 13.35 Gilmore Girls kl 14.25 Spotlight kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Girffriends kl 16.00 Steg for steg kl 16.30 The War at Home kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale senderinger tirsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Spotlight kl 18.30 Lokale senderinger tirsdag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 So You Think You Can Dance kl 21.35 CSI: Miami kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 C.S.I. kl 23.45 Lokale senderinger tirsdag / OSLO-TV kl 23.55 The Late Show med David Letterman kl 00.40 The War at Home kl 01.10 C.S.I. kl 02.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.20 CSI: N.Y. kl 03.10 Mess-TV

  	  	  
Lørdag 27.september	Lørdag 27.september	Lørdag 27.september
07.00 Fantorangen 07.00 Små Einsteins 07.25 Tassen 07.30 Super Barne-tv 07.30 Supertioen 07.55 Instrumentenes magiske verden 08.00 Lunas lure plan 08.30 SamSam 08.35 Yokoi! Jakamoko! Toto! 08.40 Piling Plong 09.00 Klar - ferdig - gå! 09.10 Robotbøye 09.30 Walter 09.40 Sauen Shaun 09.50 Gazon 10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10.15 Eldrebølgen 11.00 Eldrebølgen 11.30 Columbo 13.05 Den store reisen 13.55 VM sykkel: Landevei, kvinner 17.00 Beat for beat 18.00 Barne-tv 18.00 Lunas lure plan 18.30 Amigo 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Kvitt eller dobbelt 20.55 Den store reisen 21.45 Sjukehuset i Aidsensfield 22.35 Løvebakken 23.00 Kveldsnytt 23.15 Nattkino: Hjerter i Atlantis 00.50 Singel i L.A. 01.35 Dansefot jukeboks med chat 04.00 Country jukeboks	07.00 TV 2 junior 07.00 Hjulene på bussen 07.10 Babar 07.33 Byggmester Bob 07.43 Sjøsiden Hotell 07.55 Jordbar Mathilde 08.18 Laurs stjerne 08.28 Familien Stor 08.39 Hello Kitty 08.41 Winx Club 09.14 W.I.T.C.H 09.35 Pokemon 09.57 Lazy Town 10.00 Skippy 10.30 Bonanza 11.20 God morgen Norge - høydepunkter 12.20 60 Minutes 13.10 TV-pastoren 13.40 Bare for moro skyld 14.00 Prins og prinsesser 15.00 I de beste familier 16.00 Skal vi danse 17.30 Skal vi danse - resultater 18.00 Mot i brystet 18.30 Nyhetene 18.45 LørdagsMagasinet 19.10 Sportsnyhetene 19.20 Været 19.30 Karl og Co 20.00 Vil du bli millionær? 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Vil du bli millionær? 22.15 God kveld Norge 22.50 Film: Mambo 00.30 Hope & Faith 00.55 Film: Moonlight Mile 02.55 Frustrerte fruer 03.45 Sportsnyhetene 04.00 Været	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.40 The Planet's Funniest Animals kl 11.10 The Planet's Funniest Animals kl 11.40 MTV Pimp My Ride kl 12.10 Elimidate kl 12.40 Under samme tak kl 13.10 Under samme tak kl 13.40 Zoey kl 14.10 Liv og røre kl 14.40 Liv og røre kl 15.10 Kevin Hill kl 16.00 So You Think You Can Dance kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Metro kl 18.30 Grease kl 20.05 Ylvis møter veggene kl 21.05 America's Funniest Home Videos kl 21.35 Casanova kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Casanova kl 00.00 Spotlight spesial: Alicia Keys kl 00.30 Krimkommisjonen kl 01.30 I drift mot Idaho kl 02.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.20 I drift mot Idaho kl 03.40 The Osbournes kl 04.10 Mess-TV

NRK 1	2	N
Onsdag 24.september	Onsdag 24.september	Onsdag 24.september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.00 Livet på kjøpesenteret 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 I kveld 11.35 Naboe 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barnem 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Utdrøringen 15.30 Dracula junior 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Edgar og Ellen 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Uventet besøk 17.55 Nhyeter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Rupert Bjørn 18.10 Ugler i mosen 18.30 Lure Lucy 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Forbrukerspektorene 19.55 Tingenes tilstand 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.40 Vikinglotto 21.45 House 22.30 Migrapolis: Med lykke på reisen 23.00 Kveldsnytt 23.15 Lydverket 23.45 Ekstremværsveip 00.00 The Wire 00.55 Plutselig rik 01.25 Kulturnytt 01.35 Ekstremvær jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Tabloid 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Waschera 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 Hotel Casar 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Cupen: Stabæk - Molde 1. omgang 19.50 FotballXtra: I pausen 20.00 Cupen: Stabæk - Molde 2. omgang 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Brothers & Sisters - Sesongpremiere! 22.30 Kaneklubben 23.20 Grownups 23.55 Svindlertriks 00.30 60 Minutes 01.20 Supernanny 02.10 Headland 03.00 Sportsnyhetene 03.15 Været	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 Ekstrem rengjøring kl 10.40 SOS Hundehjelpen kl 11.10 Ungkarskvinnen kl 12.10 Glamour kl 12.35 The Rachael Ray Show kl 13.35 Gilmore Girls kl 14.25 Spotlight kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Girlfriends kl 16.00 Steg for steg kl 16.30 The War at Home kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale senderinger onsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Spotlight kl 18.30 Lokale senderinger onsdag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Grease kl 21.35 CSI: N.Y. kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Special Victims Unit kl 23.45 Lokale senderinger onsdag / OSLO-TV kl 23.55 The Late Show med David Let-terman kl 00.40 The War at Home kl 01.10 C.S.I. kl 02.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.20 CSI: N.Y. kl 03.10 Mess-TV

NRK 1	2	N
Søndag 28.september	Søndag 28.september	Søndag 28.september
07.00 Fantorangen 07.00 Drømmehagen 07.30 Hut i heita 07.32 Lennart og Kvirr 07.40 Rorri Racerbil 07.55 Disneytimen 08.55 SvampeBob 09.25 Kika og Bob 09.40 Brødrene Dal og professor Drøvels hemmelighet 10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10.20 VM sykkel: Landevei, menn 17.15 Då Tall Ships Races kom til vesle Måløy 17.30 Åpen himmel: Fra Hekkingen Fyr 18.00 Barne-tv 18.00 Lillefot og vennene hans 18.25 Herr Hikke 18.30 Newton 19.00 Søndagsrevyen 19.45 Sportsrevyen 20.05 Himmelblå 20.50 Oppskrift for framtiden 21.50 The Weatherman 23.30 Kveldsnytt 23.50 Rally Hedemarken 00.20 Et løfte til de døde 01.10 Uka med Jon Stewart 01.35 Ekstremvær jukeboks	07.00 TV 2 junior 07.00 Kutoppen 07.07 Thomas toget 07.17 Byggmester Bob 07.27 Gnuffene 07.39 Barabapapa 07.44 Honk Toot and Swi-Swoosh 07.55 Blanche 08.01 Noddy 08.12 Five Minutes More 08.17 Woffy 08.22 Lazy Town 08.46 Elias 08.56 Horseland 09.17 Pokemon 09.38 Sonix 10.00 Skippy 10.30 Bonanza 11.20 Melrose Place 12.10 Party of Five 13.00 Bare for moro skyld 13.20 Film: Shiloh 14.55 Nordic X Elements 15.30 Vil du bli millionær? 16.30 Vil du bli millionær? 17.00 Jakten på kjærligheten 18.00 TV-pastore 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 FotballXtra: Runden 19.30 FotballXtra: Runden med Aalesund - Rosenberg 19.55 Aalesund - Rosenberg 1. omgang 20.50 FotballXtra: I pausen 21.00 Aalesund - Rosenberg 2. omgang 22.00 Nyhetene og Været 22.15 FotballXtra 23.20 Den som hvisker 00.10 God kveld Norge 00.45 Tanketyven Derren Brown 01.15 Mord og mysterier 02.05 Grey's Anatomy 02.55 Været	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.40 The Planet's Funniest Animals kl 11.10 71° nord kl 12.40 Under samme tak kl 13.10 Under samme tak kl 13.40 Zoey kl 14.10 Liv og røre kl 14.40 Liv og røre kl 15.10 Aliens in America kl 15.40 Fresh Prince i Bel Air kl 16.10 Prinsesseskolen kl 17.10 Friday Night Lights kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Uke-Aktuelt kl 18.30 America's Funniest Home Videos kl 19.00 Big Bang Theory kl 19.30 Hundehviskeren kl 20.30 Premiére: Lisa Williams - livet blant de døde kl 21.30 Fornemmelse for mord kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 CSI: N.Y. kl 23.40 ROME kl 00.40 Nigel Marvens dyreverden kl 01.40 Hevn på to hjul kl 02.10 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.30 Hevn på to hjul kl 03.30 Mess-TV

NRK 1	2	N
Torsdag 25.september	Torsdag 25.september	Torsdag 24.september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.00 Livet på kjøpesenteret 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 I kveld 11.35 Naboe 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barnem 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Fabrikken 15.35 Dracula junior 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Edgar og Ellen 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Årdna - Samisk kulturmagasinet 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17.55 Nhyeter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Uhu 18.30 Pingu 18.35 Pee 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Schrødingers katt 19.55 Dyrrisk 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Rebus: Bitter død 22.40 Hvorfor det? 23.05 Kveldsnytt 23.20 Ekstremværsveip 23.35 Urx 00.05 Er jeg normal?: Utseende 01.05 Spooks 01.55 Ekstremvær jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Tonje Steinsland Tomas von Brømssen 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Waschera 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 Hotel Casar 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Cupen: Vålerenga - Odd Grenland 1. omgang 19.50 FotballXtra: I pausen 20.00 Cupen: Vålerenga - Odd Grenland 2. omgang 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Torsdagsklubben - Premiere! 22.45 Criminal Minds 23.35 Hack 23.55 Criminal Minds 01.15 Supernanny 02.05 Headland 02.55 Sportsnyhetene 03.10 Været	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 Ekstrem rengjøring kl 10.40 SOS Hundehjelpen kl 11.10 Ungkarskvinnen kl 12.10 Glamour kl 12.35 The Rachael Ray Show kl 13.35 Gilmore Girls kl 14.25 Spotlight kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Girlfriends kl 16.00 Steg for steg kl 16.30 The War at Home kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale senderinger torsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Spotlight kl 18.30 Lokale senderinger torsdag / OSLO-TV kl 19.00 America's Funniest Home Videos kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Kim rydder opp kl 20.30 Oppgjør med mobberne kl 21.30 Krimkommisjonen kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 The Closer kl 23.45 Lokale senderinger torsdag / OSLO-TV kl 23.55 The Late Show med David Let-terman kl 00.40 The War at Home kl 01.10 C.S.I. kl 02.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.20 CSI: N.Y. kl 03.10 Mess-TV

SPANIAPOSTEN MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?



Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
salg@spaniaposten.no

TeleSat

14år i Spania

CALLE CALVARI 24, ALFAZDELPI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

NYHET !!

Salg av LCD- og Plasmaskjermer.
Merkevarer til KNALLPRIS!

Spør oss også om rene engelskspråklige alternativer...

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

  	  
Mandag 29. september	Mandag 29. september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Livet på kjøpesenteret 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 Grosvold 11.50 Billedbrev fra Europa: Baskerland 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barnemy 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Amigo 15.35 Keiserens nye skole 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Edgar og Ellen 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Tid for tegn 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv: Månåid TV - Samisk Barne TV 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Små Einsteins 18.25 Gjengen på taket 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Puls 19.55 Faktor: Toppscorer til himmels 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.35 Elskerinner 22.25 Store studio 23.00 Kveldsnytt 23.15 Dalziel og Pascoe 00.45 Nytt på nytt 01.15 Kulturmytt 01.25 Sport jukeboks 03.00 Country jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Fredag 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Waschera 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 That '70s Show 18.00 Mot i brystet 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Tabloid 19.30 Hotel Casar 20.00 Hvaler - Premierel 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Wallander: Hemmeligheten 22.35 Reflektor: 13 barn og ønsker flere 23.30 Anna Pihl 00.20 Silke 01.10 Fox Grønland 02.00 Headland 02.50 Sportsnyhetene 03.05 Været

  	  
Fredag 03. oktober	Fredag 03. oktober
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Solens mat 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 I kveld 11.35 Naboor 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barnemy 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Megafon 15.30 Dracula junior 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Mona Mørk 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Newton 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Fragglene 18.25 En unge til 18.35 Wummi 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge rundt 19.55 Beat for beat 20.55 Nytt på nytt 21.25 Grosvold 22.10 Detektimen: Taggart 23.00 Kveldsnytt 23.15 Si at du elsker meg 00.05 Roger Hodgson - en ekte Supertramp 01.05 Berserk til Valhall 01.36 Kulturmytt 01.35 Country jukeboks med chat 04.00 Dansefot jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Tabloid 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Alle hater Chris 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 That '70s Show 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Fredag 19.30 Skal vi danse 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Skal vi danse - resultater 22.10 Senkveld med Thomas og Harald 23.15 Golden Goal 23.45 Twin Peaks 00.35 Film: Hollywood's hemmelighet 02.30 Pokerfjes 03.25 Sportsnyhetene 03.40 Været

  	  
Tirsdag 30. september	Tirsdag 30. september
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Livet på kjøpesenteret 10.35 Norge rundt 11.00 NRK nyheter 11.05 I kveld 11.35 Naboor 12.00 NRK nyheter 12.10 Med hjartet på rette staden 13.00 NRK nyheter 13.05 Jessica Fletcher 14.00 NRK nyheter 14.05 Barnemy 14.30 'Allo, 'Allo! 15.00 NRK nyheter 15.03 Familien 15.30 Dracula junior 16.00 NRK nyheter 16.10 Hannah Montana 16.35 Mona Mørk 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Hund i huset 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Dora utforskeren 18.25 Dykk Olli, dykk! 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Ut i naturen: Solnedgang over stille fuglefjell 19.55 Ansikt til ansikt 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.20 Extra-trekning 22.30 Bokprogrammet: Jakten på sannheten 23.00 Kveldsnytt 23.15 Heroes 23.55 Løvebakken 00.20 4-4-2: Bakrommet: Fotballmagasin 00.50 Viten om 01.20 Kulturmytt 01.30 Autofil jukeboks 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06.30 TV 2 junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 12.05 Tabloid 12.35 Frasier 13.05 Hotel Casar 13.35 Home and Away 14.00 Den syvende himmel 14.50 MacGyver 15.40 Home and Away 16.10 Waschera 16.35 Venner for livet 17.05 Scrubs 17.30 That '70s Show 18.00 Hotel Casar 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 18.55 Tabloid 19.30 Hotel Casar 20.00 Jakten på kjærligheten 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Grey's Anatomy 22.30 Samantha 23.00 Christine 23.30 What about Brian 00.20 IT-gjengen 00.50 Djevelens arkitekt 02.25 Headland 03.15 Sportsnyhetene 03.30 Været

  	  
Lørdag 04. oktober	Lørdag 04. oktober
07.00 Fantorangen 07.00 Små Einsteins 07.25 Tassen 07.30 Byggmester Bob 07.30 Supertroen 07.55 Instrumentenes magiske verden 08.00 Lunas lure plan 08.30 SamSam 08.35 Yoko! Jakamoko! Toto! 08.40 Piling Plong 09.00 Klar - ferdig - gå! 09.10 Robotboy 09.30 Walter 09.40 Sauen Shaun 09.50 Gazon 10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10.15 Eldrebølgen 10.45 Eldrebølgen 11.15 Columbo 12.45 Ansikt til ansikt 13.15 Verdensarven 13.30 Kunnskapskanalen 2008: Førskolelek med språk 14.00 Kunnskapskanalen 2008: Førskolelek med språk 14.25 Himmelblå 15.10 Kvitt eller dobbelt 16.10 Den store reisen 17.00 Beat for beat 18.00 Barne-tv 18.00 Kometkameratene 18.30 Amigo 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Kvitt eller dobbelt 20.55 Den store reisen 21.45 Sjukehuset i Aidsensfield 22.35 Løvebakken 23.00 Kveldsnytt 23.15 Mattkino: Return to sender 01.00 Singel i LA 01.40 Dansefot jukeboks med chat 04.00 Country jukeboks	07.00 TV 2 junior 07.00 Hjulene på bussen 07.10 Babar 07.33 Byggmester Bob 07.43 Sjøsiden Hotell 07.55 Jordbær Mathilde 08.18 Lauras stjerne 08.28 Familien Stor 08.39 Hello Kitty 08.51 Winx Club 09.14 W.I.T.C.H 09.35 Pokemon 09.57 Lazy Town 10.00 Skippy 10.30 Bonanza 11.20 God morgen Norge - høydepunkter 12.20 60 Minutes 13.10 TV 2 hjelper deg 13.40 Bare for moro skyld 14.00 Skal vi danse 15.30 Skal vi danse - resultater 16.00 Håndball: Før kampen 16.10 Håndball: Drammen - Barcelona 16:50 Håndball: I pausen 17.00 Håndball: Drammen - Barcelona 17:45 Håndball: Etter kampen 18.00 Mot i brystet 18.30 Nyhetene 18.45 LørdagsMagasinet 19.10 Sportsnyhetene 19.20 Været 19.30 Karl og Co 20.00 Vil du bli millionær? 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Vil du bli millionær? 22.15 God kveld Norge 22.50 Hvaler 23.50 Film: I love trouble 01.55 Hope & Faith 02.20 Film: Knockaround Guys 03.50 Frustrerte fruer 04.40 Sportsnyhetene 04.55 Været

NRK 1	2	N
Onsdag 01. oktober	Onsdag 01. oktober	Onsdag 01. oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Livet på kjøpesenteret 10:35 Norge rundt 11:00 NRK nyheter 11:05 I kveld 11:35 Naboe 12:00 NRK nyheter 12:10 Med hjartet på rette staden 13:00 NRK nyheter 13:05 Jessica Fletcher 14:00 NRK nyheter 14:50 Barnem 14:30 'Allo, 'Allo! 15:00 NRK nyheter 15:03 Utfordringen 15:30 Dracula junior 16:00 NRK nyheter 16:10 Hannah Montana 16:35 Mona Mørk 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Uventet besøk 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Rupert Bjørn 18:10 Ugler i mosen 18:30 Lure Lucy 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Forbrukerspektorene 19:55 Tingenes tilstand 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Vikinglotto 21:50 House 22:30 Migrapolis: Jamsession 23:00 Kveldsnytt 23:15 Lydverket 23:45 The Wire 00:40 Ikke si det til mamma ... jeg er i Afghanistan 01:30 Kulturmytt 01:40 Du skal høre mye jukeboks 03:00 Dansefot jukeboks	06:30 TV 2 junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 12:05 Tabloid 12:35 Frasier 13:05 Hotel Casar 13:35 Home and Away 14:00 Den syvende himmel 14:50 MacGyver 15:40 Home and Away 16:10 Waschera 16:35 Venner for livet 17:05 Scrubs 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Landstinget 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Brothers & Sisters 22:30 Kaneklubben 23:20 Grownups 23:55 Svindlertriks 00:30 60 Minutes 01:20 Supernanny 02:10 Headland 03:00 Sportsnyhetene 03:15 Været	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:10 Ekstrem rengjøring kl 10:40 Elimide kl 11:10 Ungkarskvinnen kl 12:10 Glamour kl 12:35 The Rachael Ray Show kl 13:35 Gilmore Girls kl 14:25 Spotlight kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Girlfriends kl 16:00 Steg for steg kl 16:30 The War at Home kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale senderinger onsdag / OSLO-TV kl 18:00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18:20 Spotlight kl 18:30 Lokale senderinger onsdag / OSLO-TV kl 19:00 America's Funniest Home Videos kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 20:00 Grease kl 21:35 CSI:N.Y. kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 Special Victims Unit kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:25 The War at Home kl 00:55 C.S.I. kl 01:45 Aktuelt, Sporten og Været kl 02:05 CSI:N.Y. kl 02:55 Mess-TV

NRK 1	2	N
Søndag 05. oktober	Søndag 05. oktober	Søndag 05. oktober
07:00 Fantorangen 07:00 Drømmehagen 07:30 Hut i heita 07:30 Lennart og Kvirr 07:45 Rorri Racerbil 08:00 Disneytimen 08:55 SvampeBob 09:20 Kika og Bob 09:40 Brødrene Dal og professor Drøvels hemmelighet 10:00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10:15 Eldrebølgen 11:00 Eldrebølgen 11:30 Ansikt til ansikt 12:00 Norge rundt 12:25 Å, for en bursdag! 13:55 Ut i naturen: Solnedgang over stille fuglefjell 14:20 Ellens 100 år 14:50 Himmelblå 15:35 Kvitt eller dobbelt 16:35 Fredskrigen 17:30 Åpen himmel: Hans Egede, Grønlands apostel 18:00 Barne-tv 18:00 Kometkameratene 18:30 Newton 19:00 Søndagsrevyen 19:45 Sportsrevyen 20:05 Himmelblå 20:50 Nils og Ronny på vannvogna - en reise i blårosland 21:20 Kaptein Corellis mandolin 23:25 Kveldsnytt 23:45 EM rallycross 00:45 Rally-VM 2008: Rally Spania 01:35 Norsk på norsk jukeboks	07:00 TV 2 junior 07:00 Kutoppen 07:07 Thomas toget 07:17 Byggmester Bob 07:27 Gnuffene 07:39 Barabapapa 07:44 Honk Toot and Swi-Swoosh 07:55 Blanche 08:01 Noddy 08:12 Five Minutes More 08:17 Woffy 08:22 Lazy Town 08:46 Elias 08:56 Horseland 09:17 Pokemon 09:38 Sonix 09:58 LazyTown 10:00 Skippy 10:30 Bonanza 11:20 Melrose Place 12:10 Party of Five 13:00 Vil du bli millionær? 14:00 Vil du bli millionær? 14:25 Toppserien: Arma-Bjørnar - Asker 15:20 Toppserien: I pausen 15:30 Toppserien: Arma-Bjørnar - Asker 16:30 Jenteligaen 17:00 Jakten på kjærligheten 18:00 TV-pastoren 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra: Runden 19:30 FotballXtra: Runden med Lyn - Rosenborg 19:55 Lyn - Rosenborg 1. omgang 20:50 FotballXtra: I pausen 21:00 Lyn - Rosenborg 2. omgang 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra 23:20 Den som hvisker - Siste episode! 00:10 God kveld Norge 00:45 Tanketyven Derren Brown 01:15 Mord og mysterier 02:10 Grey's Anatomy 03:00 Været	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:40 The Planet's Funniest Animals kl 11:10 71° nord kl 12:40 Under samme tak kl 13:10 Under samme tak kl 13:40 Zoey kl 14:10 Liv og røre kl 14:40 Liv og røre kl 15:10 Aliens in America kl 15:40 Fresh Prince i Bel Air kl 16:10 Prinsesseskolen kl 17:10 Friday Night Lights kl 18:00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18:20 Uke-Aktuelt kl 18:30 America's Funniest Home Videos kl 19:00 Big Bang Theory kl 19:30 Hundehviskeren kl 20:30 Lisa Williams - livet blant de døde kl 21:30 Premiere: Åndenes makt kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 CSI:N.Y. kl 23:40 ROME kl 00:40 Nigel Marvens dyreverden kl 01:40 The Blue Collar Comedy Tour kl 02:10 Aktuelt, Sporten og Været kl 02:30 The Blue Collar Comedy Tour kl 03:50 Mess-TV

NRK 1	2	N
Torsdag 02. oktober	Torsdag 02. oktober	Torsdag 02. oktober
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Solens mat 10:35 Norge rundt 11:00 NRK nyheter 11:05 I kveld 11:35 Naboe 12:00 NRK nyheter 12:10 Dävgi - Urfolksmagasinet 12:30 Verdensarven 12:50 Startingets høydedelige åpning 14:00 NRK nyheter 14:05 Barnem 14:30 'Allo, 'Allo! 15:00 NRK nyheter 15:03 Fabrikken 15:30 Dracula junior 16:00 NRK nyheter 16:10 Hannah Montana 16:35 Mona Mørk 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Tid for tegn 17:40 Månåid-tv - Samisk barne-tv: Månåid TV - Samisk Barne TV 17:55 Nhyeter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Uhu 18:35 Pee 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Schrødingers katt 19:55 Dyrisk 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Rebus: Botsgang 22:40 Tracey Ullmans USA 23:05 Kveldsnytt 23:20 Urix 23:50 Er jeg normal?: Det uforklarlige 00:50 Spooks 01:40 Norsk på norsk jukeboks 03:00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 12:05 Tabloid 12:35 Landstinget 13:35 Home and Away 14:00 Den syvende himmel 14:50 MacGyver 15:40 Home and Away 16:10 Waschera 16:35 Venner for livet 17:05 Scrubs 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Hjelpekorpsset - Sesongpremiere! 20:30 TV 2 hjelper deg 21:00 Nyhetene 21:20 The Closer 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Torsdagsklubben 22:45 Criminal Minds - Sesongavslutning! 23:35 Hack 00:25 Criminal Minds 01:15 Supernanny 02:05 Headland 02:55 Sportsnyhetene 03:10 Været	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:10 Ekstrem rengjøring kl 10:40 Slankekrigen kl 12:10 Glamour kl 12:35 The Rachael Ray Show kl 13:35 Gilmore Girls kl 14:25 Spotlight kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Girlfriends kl 16:00 Steg for steg kl 16:30 The War at Home kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale senderinger torsdag / OSLO-TV kl 18:00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18:20 Spotlight kl 18:30 Lokale senderinger torsdag / OSLO-TV kl 19:00 America's Funniest Home Videos kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 20:00 Kim rydder opp kl 20:35 Sexslave i syv år kl 21:30 Krimkommissjonen kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 The Closer kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:25 The War at Home kl 00:55 C.S.I. kl 01:45 Aktuelt, Sporten og Været kl 02:05 CSI:N.Y. kl 02:55 Mess-TV

SPANIAPOSTEN MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
salg@spaniaposten.no

TeleSat

14år i Spania Bernad Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.**

NYHET !!

**Salg av LCD- og Plasmaskjermer.
Merkevarer til KNALLPRIS!**

Spør oss også om rene engelskspråklige alternativer...

Vi selger ikke bare, men reparerer også ! **Tel. 965 887 352**
Fax: 965 889 442



Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



SUPERMERCADO
COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30



DIVERSE

VOKALIST SØKER BAND

Jazz band søkes av kvinnelig vokalist 39 år, har kontrakt muligheter og spille jobber. Dinah Washington inspirert, men alt av interesse. Ta kontakt med Nina Telefon: 693 368 932

NORSK QUIZ I ALBIR!

Vi starter Quizen igjen Mandag 22. september 2008.

Sted: Coliseo Bar (Ruperto Chapi) Tid: Hver mandag og torsdag kl. 1800-2100

Quizdeltakelsen er GRATIS!

Vi ønsker gamle og nye Quizdeltagere Velkommen!

Med Quizhilsen

Quizmasterne

HUND SØKER MAKE

Hei, vi har en boxer tispe som vil prøve å bedekke, men mager en make, er det noen der ute som har en make vi kan låne, er det fint, hun har nettopp et inbilt svangerskap, så da må det bli i neste løpe tid, vi bor playa flamenca tlf 004785325527, som dere kan nå oss på eller denne mail, knut1149@gmail.com Telefon: 004785325527

AKSJE I VILLAMARTIN GOLF

Hei, vi selger vår familie-aksje i Villamartin golfbanen til redusert pris. Vennligst ta kontakt per e-mail eller telefon. Telefon: 0034699381217

ØNSKES KJØPT GITAR ELLER BANJO

Kjøpes brukt gitar eller banjo Tlf 966865953

HUNDEVAKT SØKES

Boxer tik 5 år och Boston Terrier tik 1 år søker någon som kan passa oss någon week end nu och då. Vi är snälla och vi skäller inte. Vi bor i Al Faz. Telefon: 662072951

SKOLEÅRET 2008/2009

Leilighet med 2 (3) soverom ønskes av bevegelseshemmet dame med jente på 9 år. Ønsker parkeringsplass, mulighet for internett, dusj og helst beliggenhet i 1. etage med gode solforhold og



BIL & MC

fint uteområde. Kan også leie i område Alfaz og mot Albir. Telefon: 918 88737

AUDI A6 2.5 TDI Q 2003

Nydelig bil med alt ekstra i perfekt stand, som ny. 110 000 km. Alle servicer hos audi, nye dekk pluss 4 nye helårsdekk. Sølvt met. Selges MEGET billig Telefon: 0034 679478099

MINI COOPER S

10/2002 Mini Cooper S, 60.000 km. God stand! Tlf. 600616193.

KLASSISK CABRIOLET

Klassisk MGB cabriolet, 1974 mod. Original, meget god stand. Lav kilometer! 646670669

MERCEDES C280

Selger min Mercedes C280 sport stasjonsvogn -98 modell. 162.000 km. ITV godkjent til mai 09. Sporty familiebil. 5.000 euro. Telefon: 620817801

NYERE BIL ØNSKES KJØPT

Ønsker å kjøpe nyere bil på



JOBBS/TJENESTER

spanske skilter. Ford Focus, Citroen C 4 e.l. 5 dørs e.l. stasjonsvogn. Inntil 10.000 €. Telefon: 004790096390

FORD FOCUS STV. TDI '03

106tkm. Full servicehistorikk. GHIA utgave med mye utstyr. KLIMA, Xenon, rails, rollo, el-seter. Tilt ratt m.m.. Antrasitt i meget god stand. Selges ferdig reg. Telefon: 634027000

MEDARBEIDER SØKES!

Vi søker servitor/kjøkken personell til Fridays Pizza på La

Manga for snarlig ansettelse. Vi søker etter personer som er blid og positiv, og ikke er redd for å ta ansvar. Det er en fordel om du snakker noe spansk i tillegg til engelsk, og at du har kjennskap til restaurant/bar arbeid. Vi kan ordne bolig dersom dette er nødvendig. Ring Espen. Telefon: 650360386

SØGER FRISØR

En liten unisex frisørsalong i sentral i Torrevieja søker frisør 1-3 dager i uken. Personer som kan også jobbe med negler og hudpleie er også velkomne at ta kontakt.



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord Marina Baja

Krav er om kunnskap i engelsk. Opplysninger i tlf. 666-242-808

SØKER JOBB!

Hei, er en 23 år gammel jente som er utdannet legesekretær som nå flytter til Torrevieja! Er på utkikk etter jobb! Har flere års erfaring innen helsevesenet! Men er åpen for det aller meste! Ta kontakt for CV å mere info! mvh Marita Øvergård Telefon: +4797543823

ALBIR

Til leie omgående. September 2008, 75 kvadrat, 2 soverom, 1,4 mål tomt, svømmebasseng. Vannvarme i alle gulv. Fin leilighet 500 euro i mnd og 3 mnd Depositum. ta kontakt Telefon: +47 97 98 58 68

LA CALA FINESTRAT

Fullt møblert toppleilighet med 2 soverom + 2 bad, 300 meter fra stranden, ledig for kortidsleie fra oktober. Stort bassengområde, trimrom, tennis, fotballbane, parkering i garasje. Ring +47 94211487 eller +34 678812105

ALFAZ DEL PI

Stor og lys toppleilighet til leie i Alfaz del Pi sentrum fra januar 2009. 180 kvadrat, 2 soverom 2 bad, vaskerom, kontor, stor stue med peis, terrasse med barbeque

og fantastisk utsikt. Gangavstand til legesenter, kulturhus, skole og alt du trenger. Nyoppusset, møblert og med alt utstyr. 950 euro mnd. Telefon 637 953 255

ALBIR

Koselig liten leil. Gangavstand til stranden og sentrum. I 2. etg. i vårt hus m. egen inngang. Stue med kjøk. krok. og spise plass. Ett bad og 2 soverom. Ønsker å leie ut til kun en person, som er ærlig, pålitelig, ryddig og ikke røyker. € 500 pr. mnd. strøm og vann inkl. Ledig fra 6. okt. Telefon: 0034 695 592402

ALBIR

Leilighet til leie i Albir fullt møblert 2 soverom, 1 bad, kjøkken og stue, syvendt balkong, A/C, norske, spanske og engelske kanaler, parkering i garasje, basseng. Gangavstand til butikker, restauranter og stranden. Ingen husdyr. 650 euro/mnd + strøm & vann +34 610 533 525

VILLA I ALBIR

Pen villa sentralt i Albir Nyere villa m/4 soverom, 3 bad, privat basseng og hage. 1 soverom med on-suite bad, 1 med hydromassasje badekar. Balkong med utsikt til fjell og solnedgang, egen parkering på tomt. Kort vei til norsk kirkesenter, og norsk skole i Albir. Norske og engelske tv-kanaler. Gangavstand til strand og butikk/restaurant. Leies ut i perioden Sep-08 til Jun-09. € 1.600/mnd + strøm/vann. Bilder sendes på forespørsel. Telefon: +34 670 577 721

ALFAZ DEL PI

Barranco Hondo Møblert



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd Vega Baja

enebolig til leie. 3 Soverom, 2 bad, terrasser, saltvannsbasseng, norske tvkanaler. ca 4 km fra den norske skolen i Alfaz. Gjerne langtidsleie. Tlf: 610 609 913

LA CALA FINESTRAT

Korttidsleie : Stor leilighet med 2 soverom, flott utsikt, 300 meter fra stranden. Fullt møblert, stort bassengområde, tennis, fotballbane, parkering i garasje. Telefon: +4794211487

LEIL. ROCIO DEL MAR/VISTA ALEGRE

Leilighet på ca. 55m2 med havutsikt, 2 balkonger og stor felles takterrasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og Murcia flyplass. 3-4 km. sør for Torrevieja sentrum. Butikker og restauranter i nærheten. Leiligheten består av stue, 2 soverom, nytt kjøkken, bad med vaskemaskin. Leiligheten har også kabel TV med norske og bl.a. andre skandinaviske kanaler. Bilder kan sendes via mail. Tel. 47.55 93 05 55 / 47. 970 83 462

TORREVIEJA

Lagenhet seljes torrevieja mycket fin en sovrum lag. i botenplan seljes i Torrevieja, nar plaza del calvario. NYbygg hus, lagenheten ar mycket rymlig o ar aven moblerad. pris endast 57.000 euros!!! ring for visn. Telefon: 655624139

PLAYA LA MATA, TORREVIEJA

Liten 50m2, leilighet med alle tekniske kvaliteter ledig 1/9-08 til 31/1-09. € 450,- 2 soverom. 2 stk. aircon/varme. 3 stk. TV, m/alle nordiske kanaler +210 stk Internasjonale kanaler. ADSL-Trådløst & fasttelefon. Trapp inne i leiligheten til stort 25m2 solarium med utsikt til Playa La Mata. Ferdig infrastruktur, 30 restauranter i gåavstand, 40m tilsupermercado & 5min til playa La Mata. Telefon: +47 55360000

QUESADA

Nære Norske skolen i Quesada Ledig leilighet med tre soverom og to bad. Fullt utstyrt for 6 personer. Klimaannlegg. Ligger ca 10 min fra den Norske skolen. Ledig for skoleåret 08-09. Ta gjerne kontakt for mer info Telefon: 004792681355

NØDNUMMER	
Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere gratis på denne siden, register din annonse på websiden:

*Vi tar ikke imot rubrikk annonser på telefon!



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/RUBRIKK

SPANIAPOSTEN



bung, saljes i Lago Jardin2 Strax soder om Torre vieja, vid det nya sjukhuset, saljes en valskott bung. 1:a van. 1 sovr. AC, moblerad, utsikt over parken. Solig. pris endast 65.000€ ring for visn. Telefon: 655 62 41 39

CABO ROIG

Til leie på Cabo Roig Leilighet med 2 soverom kjøkken stue vaskerom terrasse og liten hage til leie på Cabo Roig som ligger 6 km syd for Torre vieja. Stort svømmebasseng i fin hage og bare 200m til fin sandstrand. Pris kr. 2750 pr uke + 50 auro for rengjøring og vask ledig fra 08aug.08

Telefon: 00 47 90228973

ALTOS DEL LA BAHIA

Leilighet i firmannsbolig tilbys, 3 soverom, 2 bad, fullt møblert og god ute plass selges til sterkt redusert pris 163 000 € Nypris 195 000€

Tlf: 0047 90550490

TORREVIEJA BY, SENTRALT

Mindre, fullt møblert leilighet, komb stue/soverom, kjøkken, bad, stor terrasse, utsikt, heis, aircondition, flere tvkanaler, bygd 2002, lys og pen, selges 77000€ Kan sees fra 8. august Tlf 695446807

ROCIO DEL MAR

Leil. Rocio Del Mar/Vista Alegre Leilighet på ca. 55m2 med havutsikt, to balkonger og stor felles takterrasse like ved strender til leie. Ca. 40 min fra Alicante flyplass og Murcia flyplass. 3-4 km. sør for Torre vieja sentrum. Butikker og restauranter i nærheten. Leiligheten består av stue, 2 soverom, nytt kjøkken, bad med vaskemaskin. Leiligheten har også kabel TV med norske og bl.a. andre skandinaviske kanaler. Bilder kan sendes via mail. Tel. 47.55 93 05 55

HUS TILLEIE PÅ VILLAMARTIN

Hus til leie for vinteren 2008/2009 litt syd for Torre vieja. 3 soverom 2 bad store terrasser, rett ved butikker og restauranter. Tre golfbaner i omr. Gasspeis og ellers veldig godt utstyrt. Leies ut til ordensmennesker uten dyr. For mer info. telf 004792465500

TIL LEIE: ZENIAMAR

Stor leilighet med 2 sov og bad.

Stor flislagt have, sol hele dagen. 3 km. syd for Torre vieja på Zeniamar. Ring mob. 0034 616226743

UNIK LÄGENHET PÅ NÓRTICO16

Nórtico byggnader är utöver det vanliga. Belägen på femte plan utan grannar. Mycket ljus lägenhet (Måste ses) Två rymliga sovrum, ett rymligt badrum, separat kök, två terrasser varav den ena med söderläge. Vardags-matrum med fantastisk utsikt. Belägen nära till allt. Calle Matilde Peñaranda Nr 41. För-råd i källaren och rätt till p-plats inom inhägnat område. Köptes år 2004 på 157.000 euro PRIS: 150.000 EURO

Telefon: +34666814185

HORIZONTE (PLAYA FLAMENCA)

Atico, hjørneleilighet, 64 kvm + privat solarium selges i Horizonte, Playa Flamenca (Orihuela Costa). Sjøutsikt. Sol hele dagen. To soverom, bad, stue, åpent kjøkken. Innglasset balkong med utsikt til park. Aircondition med varme. Sikkerhetsgitter. Kort vei til alle fasiliteter og strand. Selges umøblert, men med alle hvitevarer. Pris Euro 149.000,- (kan diskuteres)

Telefon: +34 670638434

GUARDAMAR

Lekker beliggenhet, utsikt, takterrasse, vestvendt, 50 meter til felles svømmebasseng, to soverom, vaskemaskin, to bad (dusj/badekar), aircondition, norske og skandinaviske tvkanaler... Takterasse 45m2, vinthage 15m2, parkering på egen tomt. Område har Costa Blancas fineste kyst. Ukeseleie eller langtidseleie. For mer informasjon kontakt meg på telefon 916 911 00 eller på mail aksel.grimsgaard@pirlagsentralen.no Telefon: 91691100

CABO ROIG, PLAYA GOLF

Helt ny kjedet enebolig med flott beliggenhet, syd-vest-vendt, hav-utsikt, m/stor stue, spises-tue, am.kjøkken, 2 soverom, 2 bad, terrasser, hage m/parkering, fellesbasseng. Gangavstand til kjøpesentere. PRIS € 143.000,-. TEL.+ 34 637 953 249

ALDEA DEL MAR - ATALAYAS LL

Nydelig leilighet selges i eksklusivt anlegg i Torre vieja. 3 soverom 2 bad, stor terrasse med havutsikt. 150m fra stranden. Høy kvalitet, delvis møblert og inkl alle hvitevarer. 3 felles basseng, lekeplass, vakt hele døgnet, rullestolvennlig. 219.000€. Må sees! 678571210

ETT SOVRUMS LÄGENHET

100 meter från stranden, Playa de Los Locos. Andra plan utan hiss. Ett sovrums, ett badrum, amerikansk kök. Terrass på 15 kvm. PRIS: 80.000 euro

Telefon: +34691952170

TVÅ SOVRUMS TAKLÄGENHET

100 meter från Playa de Los Locos Plan 4. Två sovrums, amerikansk kök, vardags-matrum, ett badrum, PRIS: 115.000 euro

Telefon: +34691952170

SOLRIK, SYDVENDT LEILIGHET.

Leilighet paa bakkeplan med to soverom og 5 sengeplasser. Stor terrasse og fin pool og kun 1 km til stranda. Godt utstyrt med bl a oppvaskmaskin, ac, flatskjerm med 24 kanaler, derav norske/nordiske. Ledig juni og august samt jul/nytt aar 2008. Telefon: 004791699245

LEILIGHET LA MATASTRANDEN

Flott ferieleilighet helt ved La Mata stranden (30 meter fra strandkanten) med panoramautsikt over havet. 2 soverom, 1 bad, amerikansk kjøkken og stor salong. Stor takterrasse. TV med

Firmaer som ønsker eller er interessert i...

- Åpne nye markeder i spania eller i norge
- Eksport eller import mellom spania og norge
- Inkludere i sitt team en "spansk" skandinaver..
- Ha en medarbeider med flytende spansk og norsk

Dere har muligheten til å ansette en....

- Ung mann
- Kjennskap til norske og spanske markeder
- 10 år med erfaring i å lede firmaer
- Leder for rundt 60 ansatte
- Daglig bosted i Alicante
- Fleksibel angående forretningsreiser
- Gode kunnskaper i norsk, spansk, engelsk og tysk



For mer informasjon eller spørsmål ta kontakt med Canals & Asociados. E-mail: info@canals-asociados.com eller tel: (+34) 636-167724.

SPANIAPOSTEN

Stilling ledig

Spaniaposten utvider og søker derfor flere medarbeidere. Vi holder til i moderne kontorer i Altea og arbeider over hele Costa Blanca.

Grafiker / Layoutansvarlig

Vi søker en erfaren grafiker, for å jobbe med produksjon av våre publikasjoner på deltid eller heltid. Søker må ha erfaring med billedbehandling og programmer som QuarkExpress og/eller Adobe Indesign.

Readaksjonssekretær

Vi søker en person som har bodd på kysten en stund. Behersker spansk muntlig og skriftlig. Gjerne med noe erfaring fra økonomi og administrasjon. Stillingen består av både praktisk og administrativt arbeid inklusive noe kundeservice.

Webutvikler (Programmerer)

Vi søker en programmerer for utvikling og videreutvikling av eksisterende og ny webbløsninger. Vår teknologiplattform er basert på "open source" løsninger. Mulig å jobbe som freelancer eller i fast stilling.

Webutvikler (Designer)

Vi søker en webdesigner for utvikling og videreutvikling av eksisterende og ny webbløsninger. Mulig å jobbe som freelancer eller i fast stilling.

Kontakt daglig leder på epost red@spaniaposten.no eller pr telefon for informasjon om stillingen.

Tlf: 966 882 561 mob. 627 816 569

Spaniaposten SL
Cuesta de Las Narices 34 (Balcon de Altea)
03590 Altea (Alicante)



Unik mulighet i Altea

Komplett nyrenovert leilighet. 90m2 (brutto) 2sov. Sol hele dagen! Takst 267.000€ Kontakt for pris/info. E-post: piteres@spania.no Tlf: 627 816 569





www.spaniaposten.no